



Facultad de Letras
Universidad de Gerona

La pronunciación en la enseñanza de ELE:

revisión teórica y taller de
pronunciación de la fricativa
interdental sorda

Alumna: Lidia García Moreno

Tutora: Beatriz Blecua Falgueras

Asignatura: Trabajo final de máster

Curso: Máster en Enseñanza de
Español y de Catalán como
Segundas Lenguas (2022-2023)

Fecha de presentación: 16/06/2023

Índice

0. Resumen y palabras clave.....	3
1. Introducción	4
2. Marco teórico	6
2.1 Metodologías de enseñanza de la pronunciación en LE	6
2.2 Currículo y pronunciación: MCER y PCIC.....	8
2.3 Manual “Aula Plus”	10
3. Método.....	12
3.1 Objetivos e hipótesis de la investigación	12
3.2 Muestra	13
3.3 Diseño y procedimiento	16
4. Resultados.....	36
4.1 <i>Español 2 tarde</i>	36
4.2 <i>Español 2 vespre</i>	39
4.3 Comparación de [θ] en los dos grupos	41
5. Discusión y conclusiones.....	44
6. Referencias bibliográficas.....	46
7. Anejos.....	49
Anejo 1. Contenidos y actividades de las cápsulas fonéticas de Aula Plus 1.....	50
Anejo 2. Contenidos de las cápsulas fonéticas de Aula Plus 1, 2 y 3	53
Anejo 3. Cuestionario para los docentes del centro <i>Es Piteus</i>	54
Anejo 4. Cuestionario respondido <i>Español 3</i>	55
Anejo 5. Diapositivas de los talleres de pronunciación del sonido [θ]	56
Anejo 6. Grabaciones.....	73
Anejo 7. Vaciado y contabilización de las grabaciones.....	74

0. Resumen y palabras clave

Resumen: Este estudio compara la eficacia de los métodos fono-articulatorio y verbo-tonal en la corrección fonética del sonido fricativo interdental sordo. Para ello, se han diseñado dos talleres de corrección fonética, los cuales se podrían adaptar y aplicar en otros contextos educativos.

La muestra está formada por 14 alumnos de nivel A2 del CFA¹ *Es Piteus* de Blanes (Gerona) con distintas lenguas maternas. Las variables se evaluaron mediante 37 grabaciones, donde se leen un total de 10 sonidos [θ] en cada una. En los resultados ambas metodologías mostraron efectos positivos en la mejora de la corrección fonética del sonido [θ].

Palabras clave: ELE; Enseñanza de la pronunciación; Método fono-articulatorio; Método verbo-tona; fricativa interdental sorda.

¹ Centro de Formación para Adultos.

1. Introducción

El trato y el valor que ha tenido la enseñanza de la pronunciación en las clases de lenguas extranjeras ha ido cambiando a lo largo de los años, de acuerdo con las corrientes metodológicas predominantes en cada momento de la historia. No obstante, y tal como subraya Bartolí Rigol (2005, dentro de Igarreta, 2021), la enseñanza de la pronunciación de ELE² sigue estando desatendida y no recibe el tratamiento adecuado. Generalmente, e incluso hoy en día, la enseñanza de lenguas extranjeras otorga más importancia a los contenidos léxicos, gramaticales, ortográficos y funcionales.

La elaboración de este trabajo nace a raíz de esta cuestión, queriendo aportar mi grano de arena en la investigación y docencia de la enseñanza de la pronunciación en ELE. Además, a nivel personal, este trabajo me ha permitido profundizar en mis propios conocimientos sobre la pronunciación y sus métodos de enseñanza.

En cuanto a la metodología utilizada en este trabajo, se han seguido las etapas del método científico: hacer una pregunta, realizar una investigación de fondo, construir una hipótesis, testear la hipótesis con experimentos, analizar resultados y determinar conclusiones. La pregunta inicial que se formuló en este trabajo fue qué aspecto de la pronunciación podrían mejorar los estudiantes de español del centro de prácticas *Es Piteus*.

Es importante explicar que este trabajo fue evolucionando desde el momento en que se inició. El proyecto fue tomando forma en el momento en que se conocieron cuáles eran las necesidades educativas de los participantes del estudio y qué aspecto fonético se iba a corregir. Tal como se explica a lo largo del trabajo, el problema detectado en el diagnóstico de errores fue la producción de la fricativa interdental sonora.

² Español como Lengua Extranjera.

Por otra parte, y a medida que la revisión de la literatura acerca de la enseñanza de la pronunciación fue avanzando, el proyecto fue tomando un nuevo rumbo. Al contar con dos grupos distintos con los que poder trabajar, se tomó la decisión de escoger dos métodos de la enseñanza de la pronunciación distintos con el objetivo de compararlos y conocer su eficacia en la enseñanza del sonido [θ].

Finalmente, se escogieron los métodos fono-articulatorio y verbo-tonal ya que presentan maneras de proceder completamente opuestas. Mientras que el método fono-articulatorio consiste en una enseñanza explícita y consciente por parte del alumnado sobre la posición de sus órganos articulatorios para emitir un sonido determinado, el método verbo-tonal da énfasis a la enseñanza de la pronunciación de una forma más implícita a través de los elementos prosódicos (entonación, ritmo y acentuación).

Esta investigación se llevó a cabo con dos grupos de nivel A2 del CFA *Es Piteus* de Blanes, aprovechando el periodo de prácticas programado en el currículum del presente máster. Cada taller de corrección fonética cuenta con un total de 5 sesiones de 10 minutos cada una. Se tratan de ejercicios breves pero frecuentes, los cuales se realizaron a lo largo de siete semanas. Es importante comentar que entre la sesión número 4 y la 5 se dejaron dos semanas de espacio, tal como se explica y se justifica en el apartado 3.3 *Diseño y procedimiento*.

Respecto a los documentos bibliográficos consultados para este trabajo, se han revisado tesis doctorales, apuntes académicos, currículos de lenguas de referencia, capítulos de libros y páginas web principalmente sobre la enseñanza de la pronunciación del español como lengua extranjera (6. *Referencias bibliográficas*).

2. Marco teórico

2.1 Metodologías de enseñanza de la pronunciación en LE

La enseñanza de la pronunciación en LE³ es un aspecto fundamental de las habilidades comunicativas en el aprendizaje de idiomas (Ahumada, 2010). La enseñanza de la pronunciación en LE se basa en la fonética y la fonología, que incluyen consideraciones sobre los sonidos individuales, la entonación, el ritmo, el acento, la variación dialectal y el impacto cultural (Villaescusa, 2009). Para enseñar pronunciación de manera efectiva, es fundamental analizar dichos contenidos de la pronunciación, cómo se presentan y qué recursos están a nuestra disponibilidad. Llisterri (2003) expone que la pronunciación es una de las destrezas que los estudiantes de una lengua extranjera deben dominar y que, consecuentemente, debe formar parte del diseño curricular de aula de los docentes de lenguas extranjeras.

La enseñanza de la pronunciación en LE ha evolucionado a lo largo del tiempo, influenciada por las diferentes metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras. Tal como indica Santamaría (2010) en su artículo, la disponibilidad de recursos para la enseñanza de la pronunciación ha sido limitada debido a una falta de interés en la enseñanza de la fonética en el pasado y una percepción entre los profesores de que es un tema insignificante. Sin embargo, actualmente hay un creciente reconocimiento de la importancia de una pronunciación efectiva para que los estudiantes sean comprendidos adecuadamente. A continuación, se presenta un listado con las distintas metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras y su manera de abordar el asunto de la pronunciación de forma sintetizada (Igarreta, 2021):

Método gramática-traducción: la pronunciación es ignorada.

Método directo: enseñanza mediante imitación, la repetición de diálogos cortos y la corrección.

³ Lengua Extranjera.

Método fono-articulatorio: mediante enseñanza deductiva y adquisición consciente. Se presenta el sistema fonético de la lengua meta al estudiante y se contrasta con el de la L1. La percepción y distinción de fonemas queda en segundo plano y se ignoran los fenómenos combinatorios.

Método audiolingüístico: mediante enseñanza inductiva, la repetición y la corrección. El objetivo principal es la formación de hábitos fónicos para automatizar la percepción auditiva y la producción. Incluye el trabajo con pares mínimos.

Enfoque natural: no hay un tratamiento explícito, ya que se defiende un aprendizaje inconsciente. Se trabaja la exposición a textos orales y hay una alta tolerancia frente a los errores.

Método respuesta física total: se centra en la recepción de los sonidos, otorgando más importancia a la escucha que a la producción. Hay una alta tolerancia frente a los errores.

Método silencioso: enseñanza de la pronunciación mediante deducción. La producción oral se centra en la gramática y la fluidez es de gran importancia.

Sugestopedia: producción oral y fluidez muy controladas. Trabajo con lectura de diálogos con variación entonativa.

Aprendizaje de la lengua en comunidad: actividades de repetición. La fluidez es prioritaria.

Enfoque comunicativo: se le otorga gran importancia a la fluidez, a la inteligibilidad y a la eficacia comunicativa. Se supone que la pronunciación está integrada en el resto de las competencias orales y se muestra tolerancia al “acento extranjero” siempre que no impida la comunicación.

Enfoque por tareas: se da importancia y prioridad a la fluidez y a la eficacia comunicativa ante la corrección. La pronunciación está integrada en la comunicación oral.

Método verbo-tonal: la corrección fonética se inicia desde la percepción. Emplea el trabajo con ejercicios de pronunciación matizada y fonética combinatoria. Además, se tiene en cuenta la sordera fonológica.

A lo largo del tiempo, la mayoría de los docentes han seguido un solo método y se han ajustado a sus características. Sin embargo, en la actualidad, la tendencia es utilizar y combinar más de una de estas metodologías en cuanto a la enseñanza de la pronunciación (Igarreta, 2021).

Encontramos varios autores destacados en este ámbito que coinciden en que la pronunciación es un aspecto fundamental en la comunicación oral y que su enseñanza debe ser considerada en todos los niveles de aprendizaje, desde los más básicos hasta los más avanzados (Iruela, 2007; Llisterri 2002; Poch, 1992 y 2004; Verdía, 2010). Del mismo modo, todos ellos explican que el aprendizaje de la pronunciación debe ser individualizado, teniendo en cuenta las necesidades y características de cada estudiante (Iruela, 2007; Poch, 1992). Además, dicha enseñanza deberá atender a los aspectos específicos de la pronunciación, como los sonidos individuales, la entonación, el ritmo, el acento, la variación dialectal y el impacto cultural (Iruela, 2007; Llisterri, 2002; Verdía, 2010).

2.2 Currículo y pronunciación: MCER y PCIC

Después de haber hablado sobre cómo se ha abordado la pronunciación en diferentes métodos, es importante examinar cómo se trata en las obras curriculares de referencia: el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) y el Plan curricular del Instituto Cervantes (PCIC). Estos documentos configuran una guía para docentes en lenguas extranjeras y otros profesionales para elaborar materiales didácticos. El PCIC establece los objetivos y los contenidos para enseñar español como lengua extranjera, basados en las directrices del MCER.

Por un lado, el MCER divide las competencias comunicativas de la lengua en competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas. La pronunciación es una

de las competencias lingüísticas, que se divide en competencia ortoépica (destreza perceptiva y productiva de los símbolos escritos) y fonológica (destreza perceptiva y productiva de los sonidos y la fonética). El MCER describe seis niveles de competencia fónica que suponen el dominio de la pronunciación, explicados únicamente desde el punto de vista de la producción.

El MCER indica un conjunto de estrategias para que los estudiantes desarrollen sus habilidades de pronunciación. Entre ellas se puede destacar la exposición a enunciados reales, la imitación a coro del profesor y/o de grabaciones de hablantes nativos, la lectura en alto de textos fonéticamente significativos, el entrenamiento auditivo con ejercicios de repetición, el uso de textos transcritos fonéticamente, el entrenamiento fonético explícito, el aprendizaje de las normas ortoépicas, o la combinación de algunas de las anteriores (MCER 2012).

Por otro lado, el PCIC propone una orientación ecléctica e integradora que permita adaptarse a las necesidades de los estudiantes, enfatizando la interacción comunicativa por encima de la práctica repetitiva de formas aisladas. El PCIC ordena los aspectos fonéticos jerárquicamente, priorizando los aspectos suprasegmentales en los niveles iniciales y los segmentales en niveles más avanzados (en contraposición a lo que marca el MCER).

El PCIC también establece objetivos específicos de pronunciación para cada fase de enseñanza. En la fase de aproximación (niveles A1-A2) los estudiantes deben reconocer los patrones fónicos del español y reproducir sus esquemas básicos. En la fase de profundización (niveles B1-B2) los alumnos deben aproximarse más a la base articulatoria del español, pronunciar correctamente secuencias vocálicas y consonánticas y expresar estados emocionales a través de la pronunciación. Finalmente, en la fase de perfeccionamiento (niveles C1-C2), el alumno debe lograr una pronunciación muy similar a la de un hablante nativo, adecuarse a los estados de ánimo y a las intenciones pragmáticas y ser capaz de modificar el tempo y la articulación conforme a la situación comunicativa y el registro (PCIC, 2006).

Para acabar, es relevante mencionar que estas obras de referencia, pese a ser una

guía y marcar una serie de indicaciones y pautas con relación a la didáctica de la pronunciación, no indican cómo implementar estas estrategias y objetivos concretamente, ya que se considera tarea de los usuarios determinar qué destrezas fonológicas se trabajan con el alumnado, y si la corrección y la fluidez fonética se establecen como un objetivo temprano o como un objetivo a largo plazo del aprendizaje.

2.3 Manual “Aula Plus”

En este apartado se procede a analizar el tratamiento de la pronunciación en los manuales utilizados en todos los cursos de lenguas de español y de catalán del centro de formación para adultos “Es Piteus”, centro donde se llevaron a cabo las prácticas y la investigación del presente trabajo.

Los manuales utilizados en *Es Piteus* son los manuales "Aula plus". Se trata de una serie de libros de texto diseñados para enseñar español como lengua extranjera desde un enfoque comunicativo, ya que se centran en proporcionar a los estudiantes las habilidades lingüísticas necesarias para comunicarse en situaciones cotidianas. Estos manuales se utilizan comúnmente en escuelas de idiomas y programas de estudio de español. Sus objetivos son poner a los estudiantes en el centro del proceso de aprendizaje, primar el uso significativo de la lengua, ofrecer una visión moderna y no estereotipada de España y de los países de habla hispana, así como facilitar la labor docente. Los manuales *Aula plus* se enfocan en la enseñanza de la gramática y el vocabulario, así como en la práctica de las habilidades de comprensión y expresión tanto oral como escrita. También cuentan con ejercicios para conocer la realidad española y desarrollar conocimientos socioculturales y lingüísticos.

Un elemento muy destacable es que *Aula Plus* incorpora nuevas tecnologías de la información para el proceso educativo; cuenta con una plataforma online para docentes y alumnado con un gran número de recursos digitales. Entre ellos encontramos audios, textos orales con variedades del español distintas a la que se ofrece en el libro, documentos audiovisuales que ilustran fenómenos léxicos,

gramaticales, culturales, etc., textos alternativos a los del libro para enriquecer los contenidos, fichas de trabajo con las pautas a seguir para realizar actividades digitales con otras herramientas (aplicaciones, páginas web, etc.), fichas de apoyo para las actividades de inmersión, textos mapeados para observar el uso de las colocaciones léxicas y, finalmente, cápsulas de fonética. Todos estos recursos digitales de *Aula Plus* se encuentran disponibles en: *campus.difusion.com*, a los cuales se tiene acceso mediante la compra del manual.

Respecto al trabajo de la pronunciación, cabe destacar que en todas las unidades del manual se encuentra una cápsula fonética disponible en su plataforma digital *Campus Difusión*. Estas cápsulas consisten en animaciones en vídeo de una corta duración (entre uno y tres minutos), con explicaciones muy visuales, que permiten el trabajo de la entonación y la pronunciación en español para su mejora. También incluyen una serie de preguntas y ejercicios cortos para llevar a cabo después de su visualización. Entre ellos encontramos actividades de discriminación auditiva, trabajo con pares mínimos, asociaciones de sonido y grafía, actividades de imitación y repetición, etc.

Con el fin de ofrecer una aproximación al tipo de recurso que significan estas cápsulas de fonética, en los anejos se adjunta una tabla con los contenidos que se abordan en cada unidad y las actividades que se proponen a posteriori en el primer libro de *Aula Plus*, titulado “*Aula Plus 1. Curso de español A1*” (Véase en el anejo 1). Con el propósito de conocer qué otros contenidos de fonética se tratan en los manuales de niveles superiores, se ha elaborado una segunda tabla con los nombres de las cápsulas de fonética de cada unidad (Véase en el anejo 2).

3. Método

3.1 Objetivos e hipótesis de la investigación

El objetivo general de este estudio es comparar la eficacia de dos metodologías distintas en la enseñanza de la pronunciación del español como lengua extranjera: el método fono-articulatorio y el método verbo-tonal. Concretamente, se pretende comprobar qué metodología obtiene mejores resultados al trabajar la corrección del sonido fricativo interdental sordo, también representado con el símbolo [θ].

Respecto a la hipótesis de esta investigación y en vista de las características de cada uno de los métodos escogidos, se esperan unos resultados más positivos en la corrección fonética del sonido [θ] mediante el enfoque fono-articulatorio.

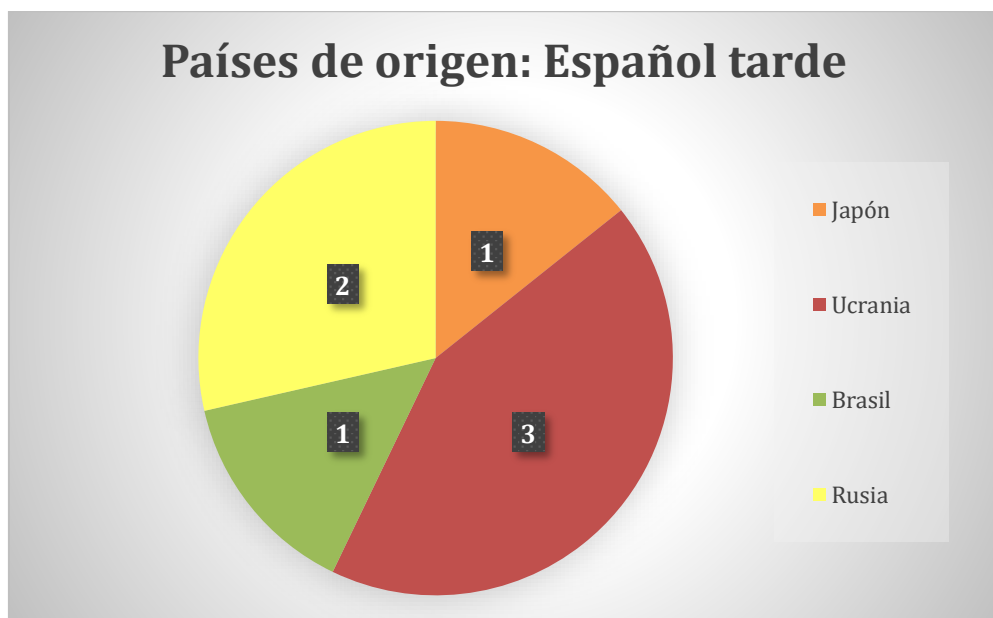
El motivo principal por el que se defiende la eficacia de este método es que se centra en la conciencia y el control de los órganos articulatorios utilizados para producir los sonidos del habla. Tal como se ha mencionado en las líneas superiores, el error en cuestión que se pretende corregir es la pronunciación de la fricativa interdental sorda. Por este motivo, en este caso concreto, se esperan mejores resultados del método fono-articulatorio. Además, este enfoque puede resultar útil para aquellos estudiantes que se benefician de una instrucción detallada sobre la posición y el movimiento de los órganos articulatorios para lograr la pronunciación correcta.

Por otro lado, el método verbo-tonal se basa en la adquisición de la pronunciación de una forma más inconsciente, siendo muy beneficioso para aquellos estudiantes que aprenden mejor a través de la audición y la reproducción de los patrones melódicos del habla. En este método se utiliza principalmente la entonación, el ritmo y el acento de un idioma para trabajar y mejorar los sonidos. El enfoque verbo-tonal se basa en principios tanto inductivos como deductivos, pero a diferencia del método fono-articulatorio, no cuenta con un trabajo explícito de los sonidos individuales del habla.

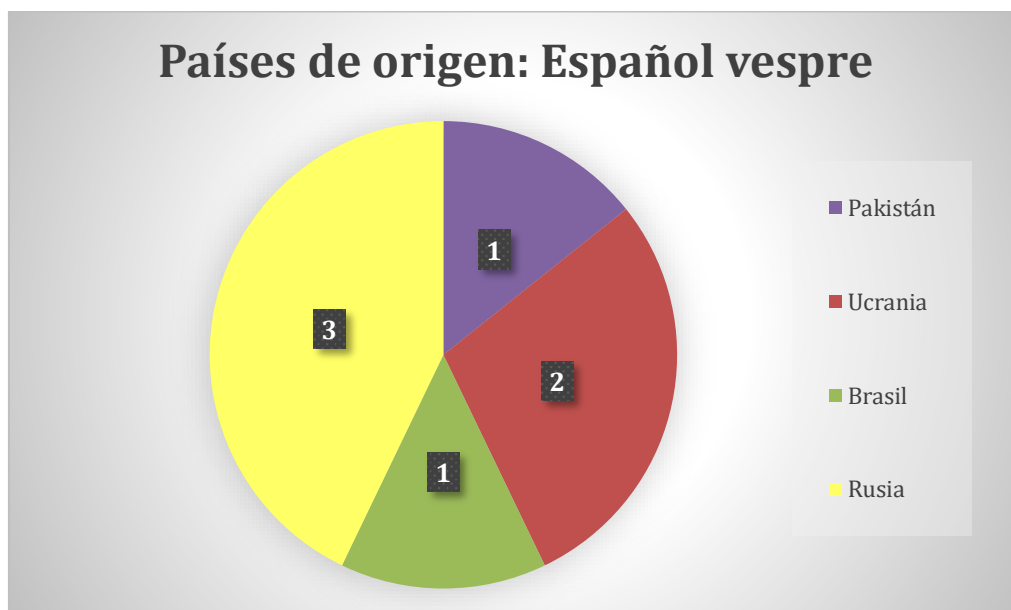
3.2 Muestra

La muestra de la investigación está formada por dos grupos de estudiantes de español como lengua extranjera del centro de formación para adultos *Es Piteus*, situado en la población de Blanes (provincia de Gerona). En el momento de la investigación, ambos grupos estaban realizando un curso de español de nivel A2.

La muestra de cada uno de los grupos cuenta con 7 integrantes, de manera que los participantes totales de la investigación han sido 14 personas. Los países de origen de los estudiantes son Japón, Ucrania, Rusia, Brasil y Pakistán, siendo Rusia y Ucrania los países de origen predominantes. Con relación a la edad, se observa una gran dispersión, pero todos se encuentran entre los 27 y los 65 años. Seguidamente se presentan dos gráficas con la proporción de alumnos por país en cada grupo de estudio.



Gráfica 1. Los países de origen de la muestra del grupo Español 2 tarde



Gráfica 2. Los países de origen de la muestra del grupo español 2 vespre

Los nombres que se han utilizado para designar y diferenciar estos dos grupos a lo largo de este trabajo son los mismos que se emplean en su centro de estudios: *Español 2 tarde* y *Español 2 "vespre"*. A continuación, se muestran dos tablas con la información de los participantes (número de participante, nombre y país de origen), la disponibilidad de las grabaciones registradas y la asistencia a las sesiones del taller de pronunciación.

Muestra <i>Español 2 tarde</i>										
Número de participante	Nombre	País de origen	Grabaciones registradas			Asistencia a las sesiones				
			A	B	C	1	2	3	4	5
1	Y. T.	Japón	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
2	N. S.	Ucrania	Sí	No	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí
3	T. D.	Brasil	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No
4	O. P.	Rusia	Sí	No	Sí	Sí	Sí	No	No	Sí
5	K. S.	Ucrania	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
6	T. I.	Rusia	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
7	O. O.	Ucrania	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
8	S. G.	Rusia	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí

Tabla 1. Muestra Español 2 tarde.

Muestra <i>Español 2 vespre</i>										
Número de participante	Nombre	País de origen	Grabaciones registradas			Asistencia a las sesiones				
			A	B	C	1	2	3	4	5
1	J. T.	Letonia	Sí	No	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No
2	D. J.	Letonia	Sí	No	No	Sí	Sí	Sí	No	No
3	A. M.	Brasil	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
4	Y. H.	Marruecos	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
5	T. R.	Moldavia	Sí	No	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
6	I. B.	Rusia	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
7	S. K.	Rusia	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí	No	No
8	N. S.	Ucrania	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
9	A. A.	Pakistán	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No
10	M. B.	Ucrania	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
11	T. K.	Rusia	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

Tabla 2. Muestra *Español 2 vespre*.

Cabe señalar que la muestra inicial estaba formada por algunos estudiantes más, tal como se ilustra en las tablas, pero al finalizar el taller se tuvieron que eliminar un total cinco alumnos por varios motivos. En primer lugar, dentro del grupo *Español 2 tarde*, el participante número 4 se eliminó por no asistir a más de la mitad de las sesiones del taller en las que se llevaban a cabo las actividades de percepción auditiva, pronunciación y corrección fonética (sesiones 2, 3 y 4).

En segundo lugar, dentro del grupo *Español 2 vespre*, los participantes número 1 y 2 se quedaron fuera del estudio por la ausencia de las grabaciones B y C, indispensables para comparar su propia evolución de aprendizaje. Por otro lado, los participantes número 4 y 5 se descartaron por no haber estado en más de la mitad de las sesiones con más peso didáctico del taller (sesiones 2, 3, 4), tal como sucedió con el participante 4 del grupo anteriormente mencionado.

3.3 Diseño y procedimiento

Este apartado se encuentra dividido en cuatro subpuntos, los cuales corresponden a las distintas fases que se siguieron durante el diseño y la realización de la investigación.

Fase 1. Cuestionario a los docentes del centro *Es Piteus*

En primer lugar, se diseñó un breve cuestionario destinado a los profesores de español de los todos grupos donde se iban a llevar a cabo las prácticas (Véase en el anejo 3). La finalidad del cuestionario fue conocer en qué grado se trabajaba la fonética y de qué manera, así como saber si les interesaría incluir un taller de fonética en sus clases para mejorar algún aspecto de la pronunciación.

Debido al gran volumen de trabajo de los profesores, solamente una profesora me devolvió el cuestionario respondido por escrito (Véase en el anejo 4). No obstante, todos los docentes mostraron interés en que sus grupos participaran en un taller de pronunciación y estuvieron de acuerdo en ceder parte del tiempo de sus clases para llevarlo a cabo. Estos talleres se llevaron a cabo con cuatro grupos: *Español 1*, *Español 2 tarde*, *Español 2 “vespre”* y *Español 3*. Teniendo en cuenta el objetivo general de este estudio acerca de la comparación de la eficacia de los métodos fonarticulatorio y verbo-tonal, se tuvieron que descartar aquellos grupos que presentaban una variable más en el análisis: el nivel de español. En caso de incluir grupos de niveles diferentes no podríamos concluir si los resultados se deben al método o al nivel de los estudiantes. Por este motivo, los grupos *Español 1 (A1)* y *Español 3 (B1)* fueron apartados de esta investigación.

Recuperando el tema de los cuestionarios, tanto J. como C., los profesores de los grupos de *Español 2 (A2)*, me respondieron qué opinaban durante los minutos antes de entrar en clase. Para comenzar, me explicaron que la pronunciación es uno de los ámbitos de la lengua al que menos tiempo destinan en sus programaciones. La

profesora C. mencionó utilizar algunos de los vídeos que se encuentran en *Aula difusión* (el recurso digital del manual que utilizan). Por otra parte, ambos profesores explicaron que llevan a cabo el trabajo de la pronunciación mediante la imitación del mismo profesor en el momento en que los estudiantes realizan algún error grave.

Fase 2. Diagnóstico de errores en la pronunciación

Es importante explicar que antes de empezar esta investigación, no se sabía exactamente qué aspecto de la pronunciación se iba a trabajar, ya que este factor dependía de las necesidades y dificultades de los estudiantes concretos con los que se iba a trabajar. De este modo, el primer paso una vez limitados los grupos fue realizar un diagnóstico de errores en la pronunciación siguiendo los pasos definidos por Blecua⁴ (2023a):

1. Detectar que hay un error: la mayoría de los estudiantes no pronuncian el sonido fricativo interdental sordo. Presentan seseo, una variante muy extendida entre los hispanohablantes. En algunas ocasiones, el seseo puede tener incidencia en el significado de las palabras como, por ejemplo, *casa* y *caza*. Pese a no ser un error que afecte a la comunicación, ya que el contexto de la interacción comunicativa ayuda a conocer el significado de las palabras, el sonido [θ] es un sonido presente en la parte de España donde viven los estudiantes del estudio. Por este motivo, se ha considerado interesante corregir este error de pronunciación.

Aparte de este error, también se observaron problemas con la rótica alveolar vibrante, con la lateral alveolar sonora y con la fricativa velar sorda. No obstante, se decidió que los talleres se centraran en el sonido [θ] porque era el que tenía más presencia en ambas clases.

⁴ Blecua, B. (2023a). *Enseñanza de la pronunciación y corrección fonética: Tema 4. Diagnóstico de errores de pronunciación*. [Apuntes académicos]. UdGMoodle.

2. Localizar dónde se encuentra el error: se trata de un error de sonido que afecta a la consonante “z” + “a/o/u” y a la consonante “c” + “e/i”. El seseo resultante se debe, concretamente, a un punto de articulación erróneo.

3. Describir el error. Cómo es la realización del aprendiz y cómo debería ser: teniendo en cuenta la clasificación del Alfabeto Fonético Internacional, el sonido [θ] se clasifica como un fonema fricativo interdental sordo oral. A continuación, se describen las características de cada uno de los puntos de esta clasificación (Ponce de León, s.d.):

- *Por el modo de articulación* (grado de abertura de los órganos articulatorios): es fricativo ya que hay un estrechamiento de los órganos articulatorios sin llegar a tocarse y dejando el paso del aire.
- *Por el punto de articulación* (zonas donde inciden los órganos articulatorios): es interdental porque el ápice de la lengua actúa entre los incisivos superiores e inferiores.
- *Por la acción de las cuerdas vocales* (existencia o ausencia de vibración de las cuerdas vocales): es sordo porque no hay vibración de las cuerdas vocales.
- *Por la acción del velo del paladar* (según si el velo del paladar se une a la pared faríngea o no): es oral ya que el velo del paladar está unido a la pared faríngea y el aire sale por la cavidad bucal.

Al estar delante de un caso de seseo, observamos cómo los estudiantes producen una fricativa alveolar sorda oral, representada con el símbolo [s]. La diferencia se encuentra en el punto de articulación (fricativa versus alveolar). En el punto de articulación de un sonido alveolar, la lengua actúa contra los alvéolos superiores (Imagen 1). En cambio, para producir una [θ] el ápice de la lengua deben estar en el entre los incisivos superiores e inferiores (Imagen 2). De este modo, para corregir este error, los aprendices deberían adelantar la posición de su lengua.

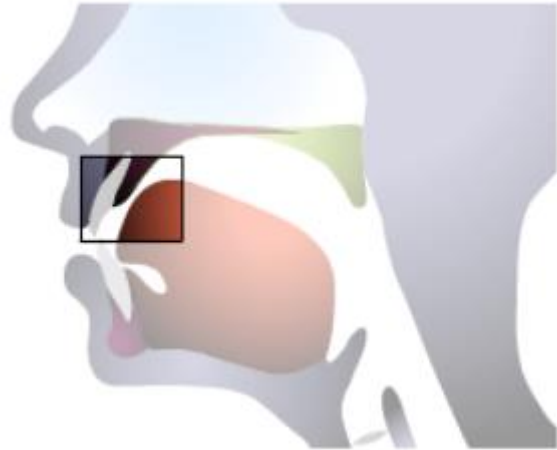


Imagen 1. Punto de articulación de [s]

Recuperada de: <https://soundsofspeech.uiowa.edu/spanish>

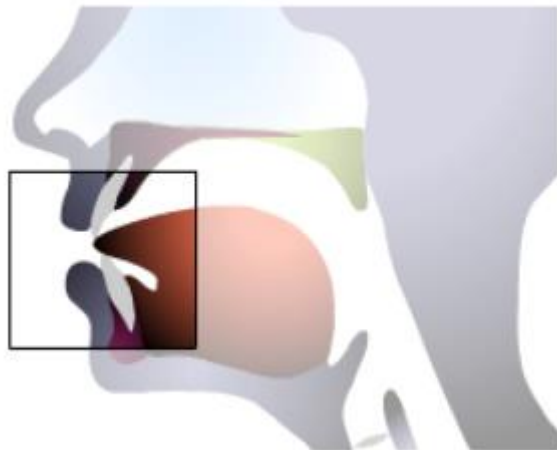


Imagen 2. Punto de articulación de [θ]

Recuperada de: <https://soundsofspeech.uiowa.edu/spanish>

4. Agrupar errores de un mismo tipo: debido a las grandes diferencias entre los perfiles de los estudiantes y los errores que cometieron en el momento del diagnóstico, no se pudo llevar a cabo una agrupación específica de errores de un mismo tipo. Al tener grupos numerosos este paso ha sido complicado. Por otro lado, y en términos generales, se detectaron muy pocos errores de entonación, de ritmo y de acento.

Fase 3. Diseño y aplicación de los talleres “Fono-articulatorio [θ]” y “Verbo-tonal [θ]”

Con el fin de alcanzar el objetivo del estudio, se programaron dos talleres con actividades fonéticas, siguiendo las particularidades de la metodología fono-articulatoria y la metodología verbo-tonal respectivamente. El primer taller, siguiendo el método fono-articulatorio, fue realizado por el grupo *Español 2 tarde* y el segundo taller, basado en el método verbo-tonal, se llevó a cabo con el grupo *Español 2 vespre*.

Cada taller cuenta con un total de cinco sesiones de 10 minutos de duración. Se diseñaron una serie de actividades breves pero frecuentes, tal como recomienda Blecua⁵ en la enseñanza de la pronunciación y la corrección fonética (2023b). A lo largo de los talleres se llevan a cabo actividades de percepción auditiva, pronunciación y corrección fonética. Ambos talleres comparten las actividades de las sesiones 1 y 5, correspondientes a los ejercicios de grabación que se utilizan como pre-test y post-test de la producción del sonido [θ]. Del mismo modo, la actividad que se demanda como deberes al final de la sesión 4 también se encuentra en los dos talleres. A continuación, se muestran las oraciones que tuvieron que leer y grabar los estudiantes en las sesiones 1, 4 (como deberes) y 5:

1. Mi animal favorito es el **zor**ro.
2. Tomo el **asc**ensor para subir al piso número **cin**co.
3. Me he tatuado un **coraz**ón.
4. Me encanta bailar **danza** moderna.
5. Ayer se me rompió el **cen**icero de cristal.
6. Prefiero la ropa clásica y **senc**illa.
7. Mi **pez** se llama Roberto.
8. Estas gafas me protegen de la **luz** del sol.

⁵ Blecua, B. (2023b). *T.5 Corrección fonética*. [Apuntes académicos]. UdGMoodle.

9. El **zorro** bailó una **sencilla** danza bajo la **luz** de **cinco** estrellas mientras el **pez** nadaba en el corazón del **cenicero**.

En estas oraciones se encuentra el sonido [θ] en distintas posiciones dentro de la palabra: a principio de palabra, a final de palabra, después de una consonante y, finalmente, entre vocales. Se decidió utilizar el sonido [θ] en distintas posiciones para poder observar posteriormente si existía alguna posición que resultara más complicada que otra para su pronunciación. Por otro lado, es importante señalar que la última oración, la número 9, se creó también para comprobar si a los estudiantes les resultaba más difícil pronunciar el sonido [θ] en un contexto desfavorable, donde deben pronunciar muchas fricativas de forma seguida. De esta manera, se clasificaron las oraciones en dos contextos: contexto A (de la 1 a la 8) y contexto B (oración 9).

Las grabaciones iniciales de la sesión 1 (“*grabaciones A*”) se realizaron sin avisar previamente a los estudiantes sobre qué aspecto de la pronunciación se va a desempeñar el taller. Estas grabaciones nos permiten saber exactamente qué estudiantes reconocen y producen el sonido [θ] y cuáles presentan seísmo o algún otro tipo de error. Las grabaciones de deberes de la sesión 4 (“*grabaciones B*”), registradas el mismo día en que finalizaron las actividades de pronunciación, nos muestran el nivel de adquisición por parte de los estudiantes de este sonido. Por otro lado, las grabaciones de la última sesión, la número 5, demuestran si ha habido un proceso de asimilación y comprensión profunda, integrándolo en sus conocimientos (estas son las “*grabaciones C*”).

Respecto a las herramientas de registro de datos, cabe señalar que todas las grabaciones fueron realizadas con los teléfonos móviles de los alumnos y enviados al docente por la aplicación *Telegram*, la cual asegura la privacidad de datos personas de los usuarios (el número de teléfono no se comparte).

Seguidamente se presenta la programación de los dos talleres de pronunciación del sonido [θ]:

TALLER FONO-ARTICULATORIO [θ]				
SESIÓN: 1 de 5 CURSO: A2 tarde ESPACIOS: Aula habitual	OBJETIVOS ESPECÍFICOS			
	<ul style="list-style-type: none"> - Leer, grabar y enviar al docente las oraciones con los sonidos [θ] en distinta posición de palabra. - Estimular la consciencia fonológica mediante preguntas y la reflexión grupal. 			
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	10'	ORGANIZACIÓN
Introducción taller de pronunciación. El docente explica a los estudiantes que en las próximas sesiones se llevarán un conjunto de actividades de corta duración para la mejora de la pronunciación del español. El docente no especifica todavía qué sonido se trabajará en el taller para evitar que en la siguiente actividad los alumnos centren su atención en el sonido [θ] y lo produzcan de una forma distinta a como lo pronuncian habitualmente.		2'		Grupal
Lectura y grabación. Los alumnos leen las oraciones que se encuentran proyectadas en la pizarra en voz alta, se graban y envían el audio por <i>Telegram</i> al docente. Las oraciones son las siguientes: <ol style="list-style-type: none"> 1. Mi animal favorito es el zorro. 2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco. 3. Me he tatuado un corazón. 4. Me encanta bailar danza moderna. 5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal. 6. Prefiero la ropa clásica y sencilla. 7. Mi pez se llama Roberto. 8. Estas gafas me protegen de la luz del sol. 9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero. 		6'		Individual
Reflexión. Después de grabar las oraciones el docente pregunta qué sonido creen que van a trabajar los próximos días. El docente puede guiar a los estudiantes diciendo que se fijen en los sonidos más repetidos y exagerando la pronunciación de la última oración (oración número 9).		2'		Grupal
DESTREZAS				
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) 				
CONTENIDOS				
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: producción de los fonemas consonánticos. 				

<ul style="list-style-type: none"> • Procedimientos de aprendizaje: planificación del aprendizaje. 					
EVALUACIÓN					
<p>Evaluación inicial. A partir de las grabaciones podremos saber cuál es el grado previo de corrección fonética de los alumnos del sonido [θ]. Además, las respuestas de la reflexión final también nos proporcionarán una idea del nivel de conciencia fonológica que tienen los estudiantes del grupo.</p>					
OBSERVACIONES		MATERIALES			
		<ul style="list-style-type: none"> - Power point (Véase en el anejo 5) - Teléfono móvil - <i>Telegram</i> 			
TALLER FONO-ARTICULATORIO [θ]					
SESIÓN: 2 de 5 CURSO: A2 tarde ESPACIOS: Aula habitual		OBJETIVOS ESPECÍFICOS			
		<ul style="list-style-type: none"> - Asociar el sonido [θ] con sus grafías correspondientes. - Conocer las transcripciones fonéticas [θ] y [s]. - Comparar los sonidos [θ] y [s] mediante la escucha al profesor. - Seguir los pasos para realizar un correcto punto de articulación de la interdental y automatizar su producción oral. 			
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE			TIEMPO	10'	ORGANIZACIÓN
<p>Explicación del sonido [θ]. El docente da una explicación sobre el sonido [θ] y lo compara con el sonido [s]. El docente escribe la transcripción fonética de algunas palabras en la pizarra y las combinaciones ortográficas donde se pronuncia el sonido interdental (ZA, CE, CI, ZO y ZU).</p> <p>Se compara este sonido con la “th” del inglés para relacionarlo, ya que ambos sonidos son similares.</p>			4'		Grupal
<p>Explicación del punto de articulación de [θ]. El docente explica los pasos uno a uno para lograr un correcto lugar de articulación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Colocar los labios entreabiertos, mostrando los dientes. 2. Sacar la punta de la lengua. 3. Expulsar el aire de forma continuada. 4. Iniciar el sonido de la [θ] con la expulsión de aire e ir asociándolo a las vocales: za, ce, ci, zo, zu. 5. Expulsión del aire a golpes cortos, seguidos de las vocales. Ejemplo: zzz...a, zzz...o, zzz...u. 6. Escucha y repetición de combinaciones fonéticas con la interdental: aza, ece, ici, ozo, uzu. 			6'		Grupal

Durante la sesión el profesor recuerda la posición adecuada de la lengua. En caso de que sea necesario, los estudiantes pueden volver a mirarse en la cámara del teléfono.			
Juego gestual con pares mínimos. ¿Qué sonido estoy haciendo? Por parejas, un estudiante escoge una de las palabras que se ven proyectadas y se la transmite a su compañero moviendo la boca, sin producir ningún sonido. La otra persona debe adivinar qué palabra ha dicho. Después se cambian los roles.		3'	Parejas
DESTREZAS			
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión escrita (escribir) • Expresión oral (hablar) • Comprensión oral (escuchar) 			
CONTENIDOS			
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: la base de articulación, identificación y producción de los fonemas consonánticos: [θ] y [s]. • Ortografía: letras “c”, “z” y “s”. 			
EVALUACIÓN			
Evaluación formativa. El profesor revisará la actividad escrita del alumnado.			
OBSERVACIONES		MATERIALES	
		- Power point (Véase en el anejo 5)	
TALLER FONO-ARTICULATORIO [θ]			
SESIÓN: 4 de 5 CURSO: A2 tarde ESPACIOS: Aula habitual		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	
		- Aprender y recitar un poema de memoria, pronunciando los sonidos interdentes correctamente.	
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	ORGANIZACIÓN
Poema. El docente presenta el siguiente poema a los estudiantes: <i>En la plaza hay un zorro</i> <i>Que corre sin cesar</i> <i>Y una cebra que se asombra</i>		9'	Libre

<p><i>De verlo tan veloz pasar</i></p> <p>El alumnado debe leerlo y aprendérselo de memoria, prestando atención a aquellas palabras que presentan el sonido [θ]. Pueden emplear las estrategias que deseen y escoger la agrupación con la que prefieran trabajar (individual, parejas, grupos...).</p> <p>Al final de la sesión recitará el poema de uno en uno.</p>			
<p>Deberes. En casa los estudiantes deben grabar nuevamente las oraciones de la sesión número 1 y enviárselas a la profesora vía <i>Telegram</i>.</p>		1'	Individual
DESTREZAS			
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) 			
CONTENIDOS			
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: producción del fonema consonántico: [θ]. • Ortografía: letras “c” y “z”. 			
EVALUACIÓN			
<p>Evaluación formativa. Los audios enviados como deberes servirán al profesor para valorar la evolución de la pronunciación de sus estudiantes.</p>			
OBSERVACIONES		MATERIALES	
		- Power point (Véase en el anejo 5)	
TALLER FONO-ARTICULATORIO [θ]			
<p>SESIÓN: 5 de 5 CURSO: A2 tarde ESPACIOS: Aula habitual</p>		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	
		<ul style="list-style-type: none"> - Leer, grabar y enviar al docente las oraciones con los sonidos [θ] en distinta posición de palabra. - Estimular la consciencia fonológica a través de la comparación de las propias grabaciones de voz. 	
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	ORGANIZACIÓN
<p>Lectura y grabación. Los alumnos leen las oraciones que se encuentran proyectadas en la pizarra en voz alta, se graban y envían el audio por <i>Telegram</i> al docente.</p>		5'	Individual

<p>Las oraciones son las mismas que se grabaron en la sesión número 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mi animal favorito es el zorro. 2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco. 3. Me he tatuado un corazón. 4. Me encanta bailar danza moderna. 5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal. 6. Prefiero la ropa clásica y sencilla. 7. Mi pez se llama Roberto. 8. Estas gafas me protegen de la luz de sol. 9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero. 		
<p>Comparación de audios. Después de grabar las oraciones nuevamente, el docente pide a los estudiantes que escuchen los audios grabados durante el primer día del taller y los comparen con los que acaban de grabar. A continuación, les pregunta si notan alguna diferencia y si creen que han adquirido y/o mejorado la pronunciación de la interdental.</p>	5'	Individual
DESTREZAS		
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) • Comprensión oral (escuchar) 		
CONTENIDOS		
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: identificación y producción del fonema consonántico: [θ]. • Ortografía: letras “c” y “z”. • Procedimientos de aprendizaje: evaluación del producto. 		
EVALUACIÓN		
<p>Evaluación final. Las grabaciones de esta sesión permitirán al docente conocer la eficacia de las técnicas aplicadas y del nivel de producción del sonido [θ] por parte del alumnado al finalizar el taller.</p>		
OBSERVACIONES	MATERIALES	
<p>Esta sesión se realizará con un margen de 2 semanas desde la sesión número 4 del taller.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Power point (Véase en el anejo 5) - Teléfono móvil - <i>Telegram</i> 	

TALLER VERBO-TONAL [θ]				
SESIÓN: 1 de 5 CURSO: A2 <i>vespre</i> ESPACIOS: Aula habitual	OBJETIVOS ESPECÍFICOS			
	<ul style="list-style-type: none"> - Leer, grabar y enviar al docente las oraciones con los sonidos [θ] en distinta posición de palabra. - Estimular la consciencia fonológica mediante preguntas y la reflexión grupal. 			
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	10'	ORGANIZACIÓN
Introducción taller de pronunciación. El docente explica a los estudiantes que en las próximas sesiones se llevarán un conjunto de actividades de corta duración para la mejora de la pronunciación del español. El docente no especifica todavía qué sonido se trabajará en el taller para evitar que en la siguiente actividad los alumnos centren su atención en el sonido [θ] y lo produzcan de una forma distinta a como lo pronuncian habitualmente.		2'		Grupal
Lectura y grabación individual. Los alumnos leen las oraciones que se encuentran proyectadas en la pizarra en voz alta, se graban y envían el audio por <i>Telegram</i> al docente. Las oraciones son las siguientes: <ol style="list-style-type: none"> 1. Mi animal favorito es el zorro. 2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco. 3. Me he tatuado un corazón. 4. Me encanta bailar danza moderna. 5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal. 6. Prefiero la ropa clásica y sencilla. 7. Mi pez se llama Roberto. 8. Estas gafas me protegen de la luz de sol. 9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero. 		6'		Individual
Reflexión. Después de grabar las oraciones el docente pregunta qué sonido creen que van a trabajar los próximos días. El docente puede guiar a los estudiantes diciendo que se fijen en los sonidos más repetidos y exagerando la pronunciación de la última oración (oración número 9).		2'		Grupal
DESTREZAS				
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) 				
CONTENIDOS				
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: producción de los fonemas consonánticos. 				

<ul style="list-style-type: none"> • Procedimientos de aprendizaje: planificación del aprendizaje. 				
EVALUACIÓN				
<p>Evaluación inicial. A partir de las grabaciones podremos saber cuál es el grado previo de corrección fonética de los alumnos del sonido [θ]. Además, las respuestas de la reflexión final también nos proporcionarán una idea del nivel de consciencia fonológica que tienen los estudiantes del grupo.</p>				
OBSERVACIONES		MATERIALES		
		<ul style="list-style-type: none"> - Power point (Véase en el anejo 5) - Teléfono móvil - <i>Telegram</i> 		
TALLER VERBO-TONAL [θ]				
SESIÓN: 2 de 5 CURSO: A2 <i>vespre</i> ESPACIOS: Aula habitual	OBJETIVOS ESPECÍFICOS			
	<ul style="list-style-type: none"> - Escribir una lista de palabras que contengan el sonido [θ]. - Realizar ejercicios de pronunciación matizada para adelantar el punto de articulación al hacer la interdental. 			
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	10'	ORGANIZACIÓN
<p>Lista de palabras. El docente pregunta a los alumnos qué palabras conocen que contengan el sonido [θ] y las anota en la pizarra.</p>		3'		Grupal
<p>Pronunciación matizada. Los estudiantes repiten las siguientes combinaciones de sonidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Isi, isi, isi... → iti, iti, iti... → idi, idi, idi... → ici, ici, ici...</i> - <i>Ese, ese, ese... → ete, ete, ete... → ede, ede, ede... → ece, ece, ece...</i> - <i>asa, asa, asa... → ata, ata, ata... → ada, ada, ada... → aza, aza, aza...</i> <p>Durante este ejercicio se les dirá a los estudiantes que pongan su mano delante de la boca para sentir cómo sale el aire al pronunciar la fricativa interdental sorda y que logren alargar el sonido.</p>		7'		Grupal (instrucciones) + Individual (producciones orales)
DESTREZAS				
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) • Comprensión oral (escuchar) 				
CONTENIDOS				

<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: la base de articulación y producción del fonema consonántico: [θ]. • Ortografía: letras “c” y “z”. 			
EVALUACIÓN			
<p>Evaluación formativa. El profesor escuchará a cada uno de los alumnos de manera individual para asegurarse que logran una buena producción.</p>			
OBSERVACIONES		MATERIALES	
<p>Durante el ejercicio de pronunciación matizada el docente debe escuchar individualmente las producciones de cada uno de los estudiantes para hacer las correcciones adecuadas, exagerando la interdental y hacerles repetir las combinaciones en caso de que sea necesario. En caso de que algún alumno tense mucho la letra “t”, se pasará directamente a la combinación con la letra “d”.</p>		<ul style="list-style-type: none"> - Power point (Véase en el anejo 5) 	
TALLER VERBO-TONAL [θ]			
SESIÓN: 3 de 5 CURSO: A2 <i>vespre</i> ESPACIOS: Aula habitual	OBJETIVOS ESPECÍFICOS		
	<ul style="list-style-type: none"> - Trabajar la discriminación auditiva entre los sonidos [θ] y [s]. - Asociar el sonido interdental con sus correspondientes grafías. - Identificar los sonidos [θ] y [s]. 		
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	ORGANIZACIÓN
<p>Pares mínimos. El docente proyecta unas imágenes y lee los siguientes pares mínimo en voz alta: zumo-sumo, cierra-sierra, caza-casa, roza-rosa, taza-tasa y cazo-caso. Después de leer cada pareja de palabras, el docente pregunta:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Notáis la diferencia? 		3'	Grupal
<p>Bingo. Se reparte un cartón de juego para cada estudiante y se juega al juego clásico del bingo. En vez de números los cartones tienen los pares mínimos trabajados en la actividad anterior. Antes de empezar a jugar el docente dice una palabra como ejemplo para clarificar la dinámica del juego (si digo “rosa”, ¿cómo se escribe?). El docente prepara dos premios: un lápiz para la línea y unos calcetines para el bingo.</p>		7'	Grupal
DESTREZAS			
<ul style="list-style-type: none"> • Comprensión escrita (leer) 			

<ul style="list-style-type: none"> • Comprensión oral (escuchar) 			
CONTENIDOS			
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: identificación de los fonemas consonánticos: [θ] y [s]. • Ortografía: letras “c”, “z” y “s”. 			
EVALUACIÓN			
<p>Evaluación formativa. El juego del bingo permitirá al docente saber si sus alumnos identifican y discriminan los sonidos trabajados o si todavía tienen dificultades.</p>			
OBSERVACIONES		MATERIALES	
		<ul style="list-style-type: none"> - Power point (Véase en el anejo 5) - Un cartón de juego por alumno (Véase en el anejo 5) 	
TALLER VERBO-TONAL [θ]			
SESIÓN: 4 de 5 CURSO: A2 <i>vespre</i> ESPACIOS: Aula habitual		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	
		<ul style="list-style-type: none"> - Crear un diálogo en parejas que incluya las palabras con [θ]. - Producir el sonido [θ] en un diálogo e identificarlo en los diálogos de los compañeros. 	
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE			TIEMPO
<p>Teatro. Los estudiantes inventan un diálogo el cual se desarrolla en el contexto concreto de un supermercado. Cada pareja tendrá que incorporar cuatro palabras que contengan el sonido interdental en su diálogo. Las palabras se proyectarán y los estudiantes deberán escoger una de cada columna (las palabras están organizadas según la posición del sonido interdental dentro de la palabra).</p> <p>Los grupos de palabras son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cereales, zumo, zanahorias, cerveza y cigarros. - Cocinar, mazorca, aceite, calabaza y cocer. - Diccionario, manzanas, ascensor, bizcocho y canción. - Arroz, codorniz, disfraz, maíz y pez. <p>Una vez creado, lo representan delante del grupo. El resto de los estudiantes deben escuchar e identificar qué palabras han utilizado.</p>			10'
			ORGANIZACIÓN
			Parejas

Deberes. En casa los estudiantes deben grabar nuevamente las oraciones de la sesión número 1 y enviárselas a la profesora vía <i>Telegram</i> .		1'	Individual
DESTREZAS			
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) • Comprensión oral (escuchar) 			
CONTENIDOS			
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: identificación y producción del fonema consonántico: [θ]. • Ortografía: letras “c” y “z”. 			
EVALUACIÓN			
Evaluación formativa. Las producciones orales servirán al docente para saber si sus alumnos producen e identifican los sonidos trabajados adecuadamente o si todavía tienen dificultades.			
OBSERVACIONES		MATERIALES	
		- Power point (Véase en el anejo 5)	
TALLER VERBO-TONAL [θ]			
SESIÓN: 5 de 5 CURSO: A2 <i>vespre</i> ESPACIOS: Aula habitual		OBJETIVOS ESPECÍFICOS	
		<ul style="list-style-type: none"> - Leer, grabar y enviar al docente las oraciones con los sonidos [θ] en distinta posición de palabra. - Estimular la consciencia fonológica a través de la comparación de las propias grabaciones de voz. 	
ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE		TIEMPO	ORGANIZACIÓN
<p>Lectura y grabación. Los alumnos leen las oraciones que se encuentran proyectadas en la pizarra en voz alta, se graban y envían el audio por <i>Telegram</i> al docente.</p> <p>Las oraciones son las mismas que se grabaron en la sesión número 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mi animal favorito es el zorro. 2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco. 3. Me he tatuado un corazón. 4. Me encanta bailar danza moderna. 5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal. 6. Prefiero la ropa clásica y sencilla. 7. Mi pez se llama Roberto. 8. Estas gafas me protegen de la luz de sol. 		5'	Individual

<p>9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero.</p>		
<p>Comparación de audios. Después de grabar las oraciones nuevamente, el docente pide a los estudiantes que escuchen los audios grabados durante el primer día del taller y los comparen con los que acaban de grabar. A continuación, les pregunta si notan alguna diferencia y si creen que han adquirido y/o mejorado la pronunciación de la interdental.</p>	<p>5'</p>	<p>Individual</p>
DESTREZAS		
<ul style="list-style-type: none"> • Expresión oral (hablar) • Comprensión escrita (leer) • Comprensión oral (escuchar) 		
CONTENIDOS		
<ul style="list-style-type: none"> • Pronunciación y prosodia: identificación y producción de lo fonema consonánticos: [θ]. • Ortografía: letras “c” y “z”. • Procedimientos de aprendizaje: evaluación del producto. 		
EVALUACIÓN		
<p>Evaluación final. Las grabaciones de esta sesión permitirán al docente conocer la eficacia de las técnicas aplicadas y del nivel de producción del sonido [θ] por parte del alumnado al finalizar el taller.</p>		
OBSERVACIONES		MATERIALES
<p>Esta sesión se realizará con un margen de 2 semanas desde la sesión número 4 del taller.</p>		<ul style="list-style-type: none"> - Power point (Véase en el anejo 5) - Teléfono móvil - <i>Telegram</i>

A continuación, se muestra la programación de la aplicación de los talleres que se siguió:

Método y grupo	Sesión	Día	Hora
Método fono-articulatorio <i>Espanyol 2 tarde (A2)</i>	1	19/04/2023	16:40h – 16:50h
	2	03/05/2023	16:40h – 16:50h
	3	10/05/2023	16:40h – 16:50h
	4	17/05/2023	16:40h – 16:50h
	5	31/05/2023	16:40h – 16:50h
Método verbo-tonal <i>Espanyol 2 vespre (A2)</i>	1	19/04/2023	17:00h – 17:10h
	2	03/05/2023	17:00h – 17:10h
	3	10/05/2023	17:00h – 17:10h
	4	17/05/2023	17:00h – 17:10h
	5	31/05/2023	17:00h – 17:10h

Tabla 3. Programación de los talleres de pronunciación

Fase 4. Análisis y comparación de resultados

Para comparar la eficiencia de las dos metodologías en cuestión, se ha llevado a cabo un análisis de todas las grabaciones de los alumnos de los dos grupos y, posteriormente, se han comparado entre ellas. Estos datos se desarrollan en detalle en los siguientes apartados del trabajo: *4.Resultados* y *5.Discusión y conclusiones*.

Para la organización de datos y el vaciado de los sonidos producidos por los alumnos en los audios, se elaboraron dos tablas. La *tabla 4* se utilizó para anotar los sonidos producidos por cada participante en el contexto A (palabras aisladas con [θ] que hacen más favorables su pronunciación) y en el contexto B (oración con muchas palabras que contienen la [θ], hecho que dificulta su pronunciación). Como se puede observar en la tabla, la palabra “ascensor” no cuenta con contexto B. Esta palabra fue añadida porque cuenta con una dificultad añadida. El sonido [θ] de ascensor se

encuentra justamente después de una [s], hecho que complica su producción. Por este motivo, al ser considerada una palabra muy complicada, únicamente se dispuso en el contexto A. Los números de la primera columna corresponden con el número de participante asignado en la muestra.

Por otro lado, la *tabla 5* permitió la contabilización de cada uno de los sonidos. En esta tabla se separan los sonidos [θ] y [s] por un lado, ya que son los sonidos objeto del estudio, y el resto de los sonidos por otro lado. También se puede valorar un apartado de “sonidos elididos”. Estos corresponden con producciones en las que los estudiantes no pronunciaron ningún sonido. Finalmente, la tabla muestra la contabilización de los contextos A y B por separado para facilitar su posterior comparación.

Seguidamente se muestran ambas herramientas:

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	
1																				
2																				
3																				
4																				
...																				

Tabla 4. Herramienta de vaciado de las grabaciones

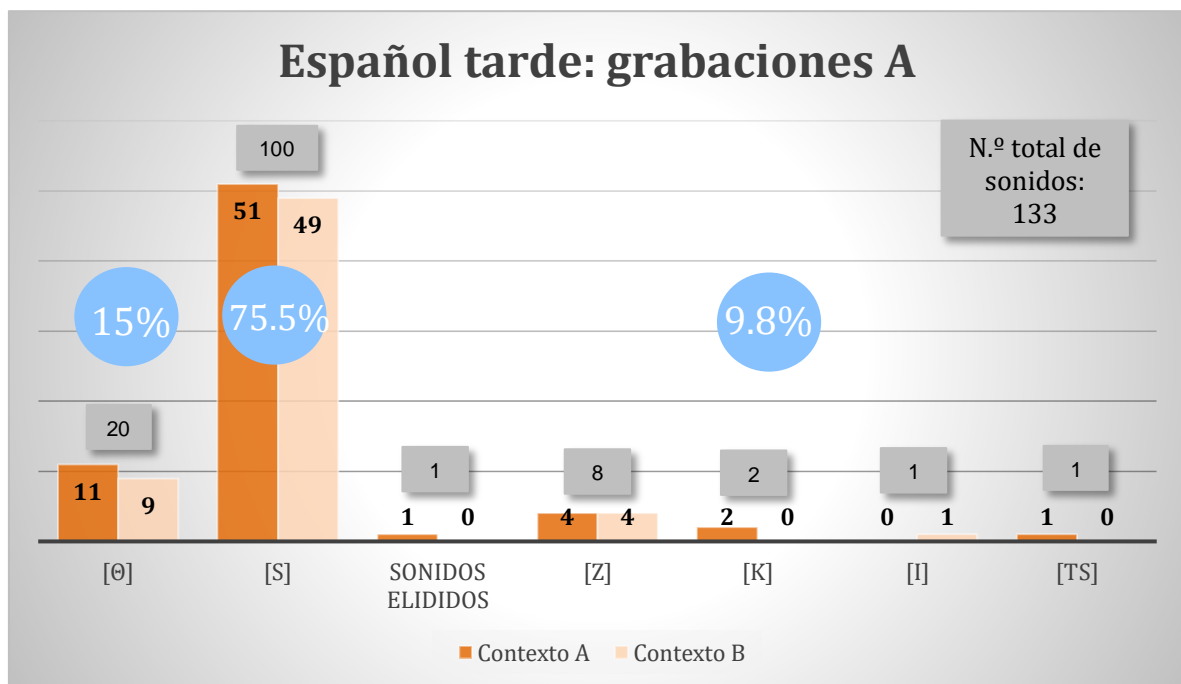
	Sonidos pronunciados			
	[θ]	[s]	Sonidos elididos	Otros sonidos
Contexto A				
Contexto B				
Total (A + B)				
N.º total de sonidos				

Tabla 5. Herramienta de contabilización de los sonidos

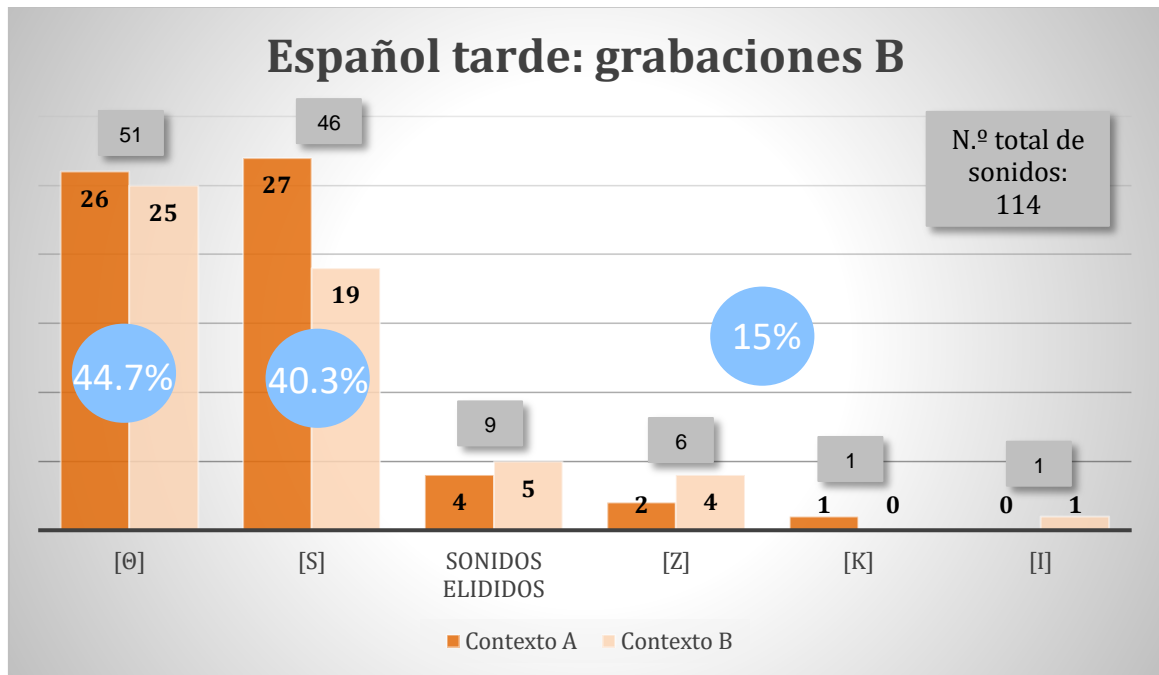
4. Resultados

A continuación, se exponen los resultados obtenidos en las grabaciones A, B y C de los dos grupos de estudio. Es preciso señalar que se ha creado un documento de *Google Drive* donde se han compartido todas las grabaciones (Véase en el anejo 6). Los datos de todas las grabaciones se organizaron mediante las herramientas de análisis anteriormente mencionadas (Véase en el anejo 7). A partir de ellos, se elaboraron las siguientes gráficas.

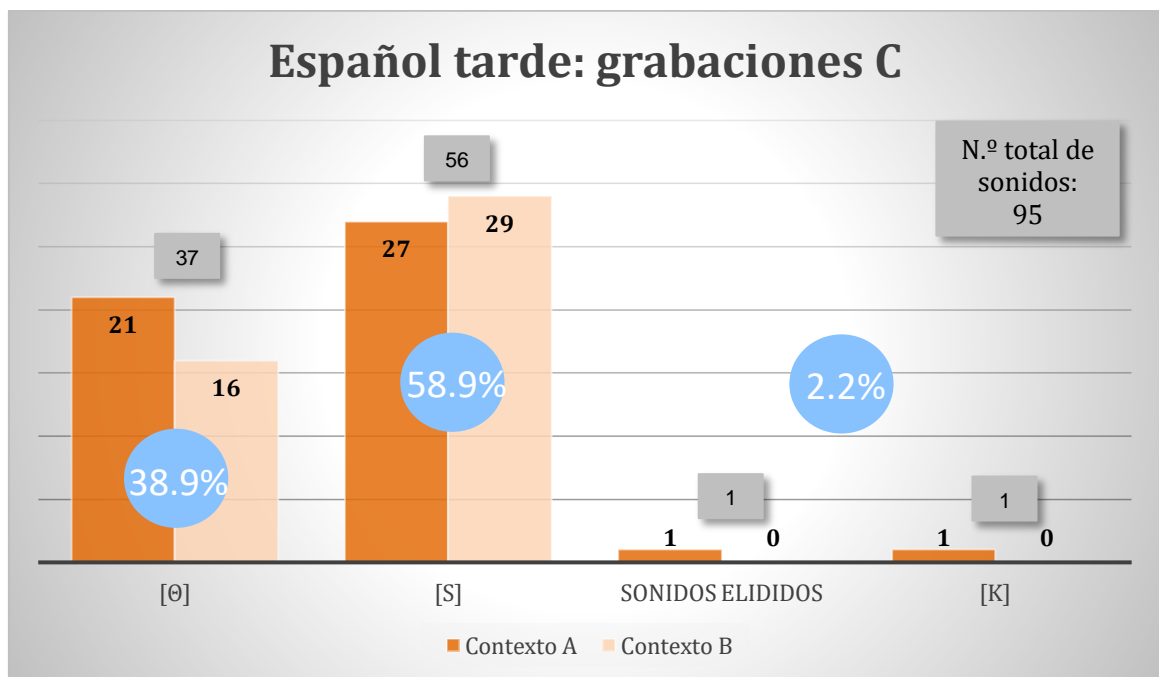
4.1 Español 2 tarde



Gráfica 3. Grabaciones A (Sesión 1. Día 19.04.2023)



Gráfica 4. Grabaciones B (Deberes sesión 4. Día 17.05.2023)



Gráfica 5. Grabaciones C (Sesión 5. Día 31.05.2023)

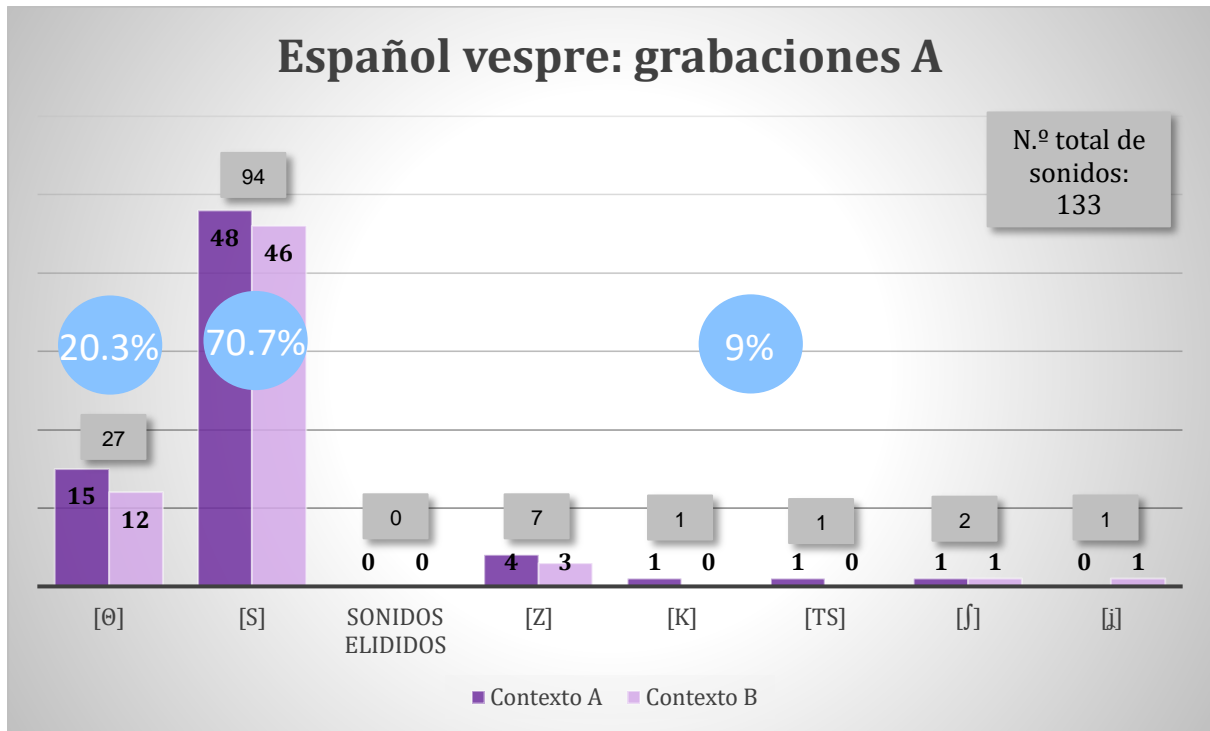
En la gráfica 3 del grupo *Español 2 tarde* se observa que el sonido más pronunciado por los participantes es el sonido [s], con un total de 100 producciones. El sonido que le sigue, con un número considerable de diferencia, es el sonido [θ], con un total de 20 producciones. Finalmente, también se observan algunas escasas producciones de otros sonidos: [z], [k], [i] y [ts]. Los sonidos elididos han sido 1.

En la gráfica 4, las producciones de [s] disminuyen y las de [θ] aumentan significativamente: en total, las producciones de [s] pasan de 100 a 46 y las de [θ] de 20 a 51. Por otro lado, las producciones de [z], [k], y [i] se mantienen en cifras similares y la producción del sonido [ts] desaparece. Los sonidos elididos han sido 9.

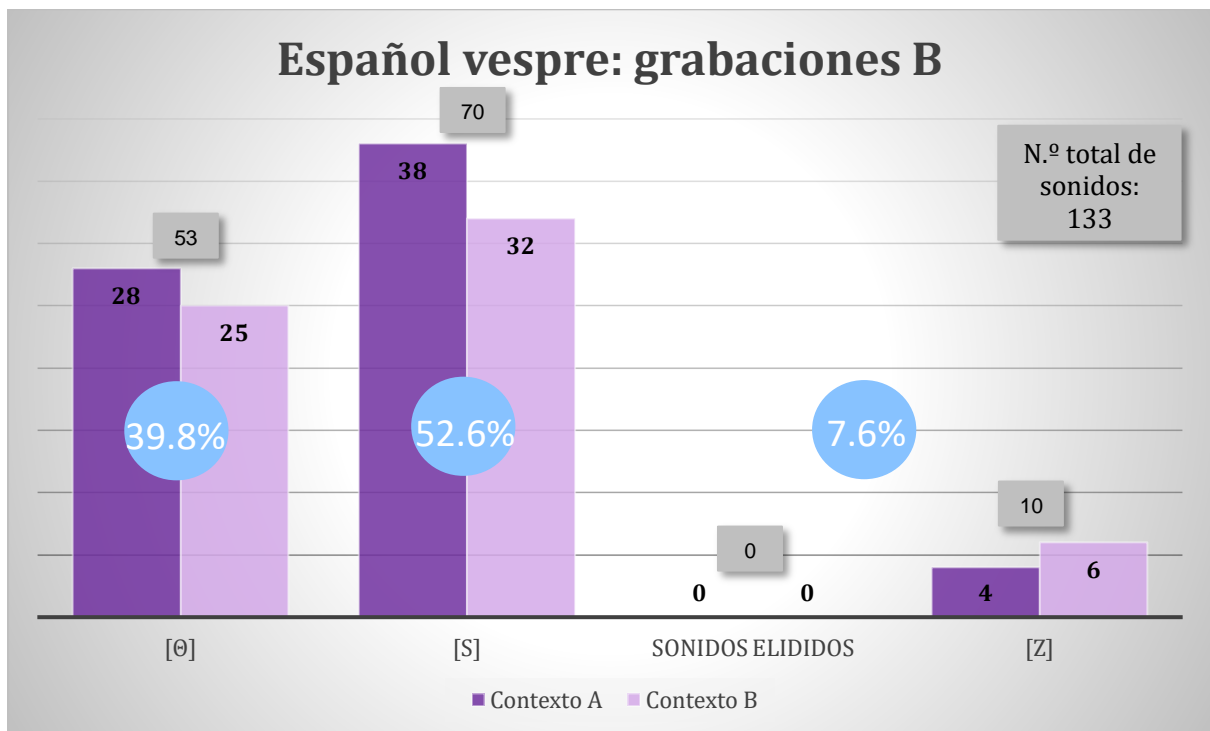
En la gráfica 5, se ve como las cifras de [s] vuelven a aumentar (un total de 56 producciones), mientras que las de [θ] disminuyen (con un total de 37 producciones). Por otro lado, la producción de los sonidos [z], [i] y [ts] ya no se encuentran. Únicamente se mantiene una producción del sonido [k].

Respecto a los contextos A y B, se aprecia que el sonido [θ] es ligeramente más pronunciado en el contexto A en todas gráficas (1, 2 y 3). Los sonidos elididos han sido 1.

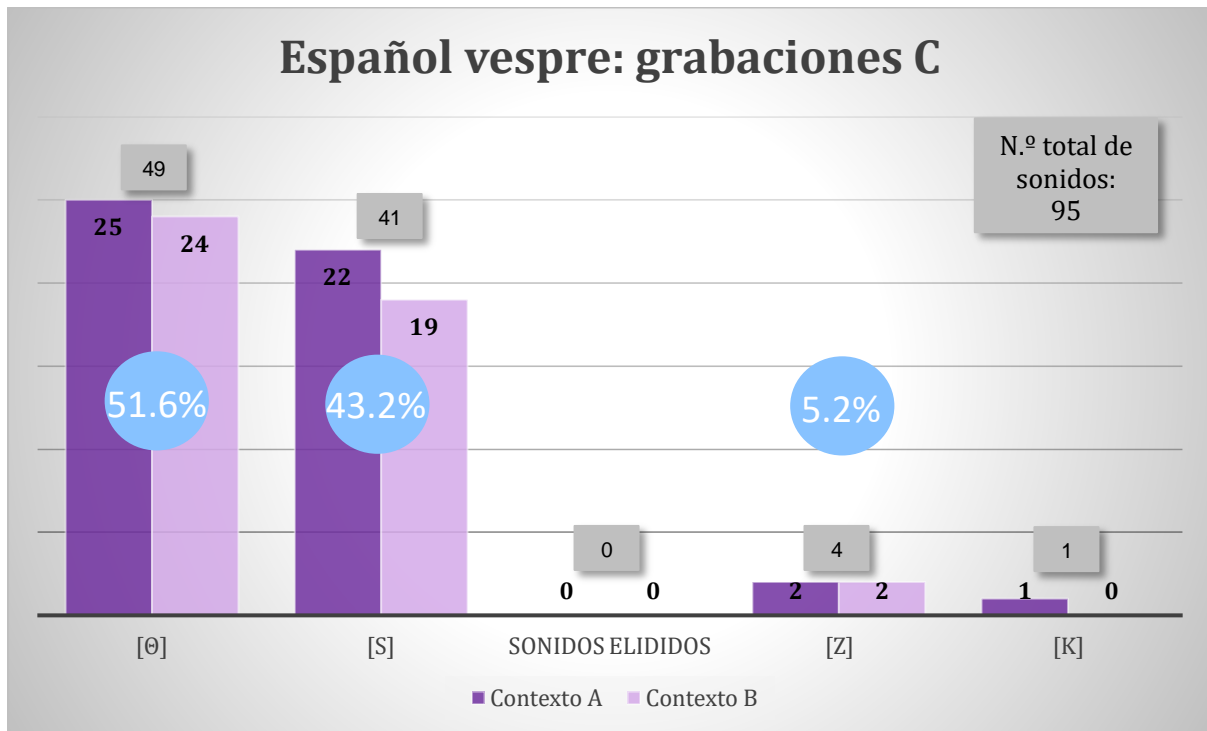
4.2 Español 2 vespre



Gráfica 6. Grabaciones A (Sesión 1. Día 19.04.2023)



Gráfica 7. Grabaciones B (Deberes sesión 4. Día 17.05.2023)



Gráfica 8. Grabaciones C (Sesión 5. Día 31.05.2023)

En la gráfica 6 del grupo *Español 2 vespre* se observa que el sonido más pronunciado por los participantes es el sonido [s], con un total de 94 producciones. El segundo sonido más pronunciado es el sonido [θ], con un total de 27 producciones, una cantidad bastante alejada del sonido [s]. En esta grabación también se escucharon algunas producciones de otros sonidos: [z], [k], [ts], [ʎ] y [j].

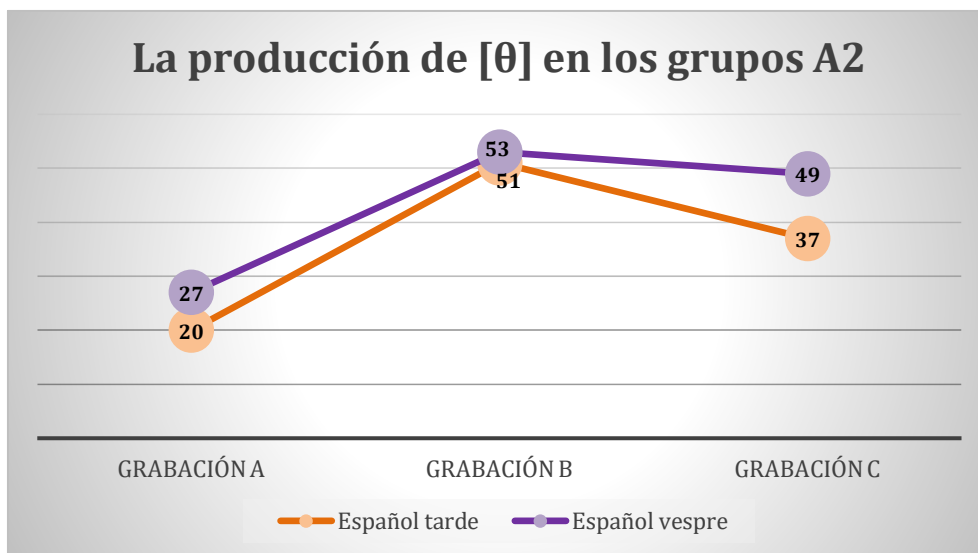
En la gráfica 7, las producciones de [s] disminuyen y las de [θ] aumentan. Las producciones de [s] pasan de 94 a 70 y las de [θ] de 27 a 53. Por otro lado, las producciones de [z] suben un poco y los sonidos [k], [ts], [ʎ] y [j] no se escuchan.

En la gráfica 8, los sonidos de [θ] se mantienen en valores similares (un total de 49) y los sonidos de [s] disminuyen significativamente (de 70 a 41). La producción de [z] baja y se vuelve a encontrar 1 única producción de [k]. Finalmente, cabe comentar que en ninguna gráfica ha habido ningún sonido elidido.

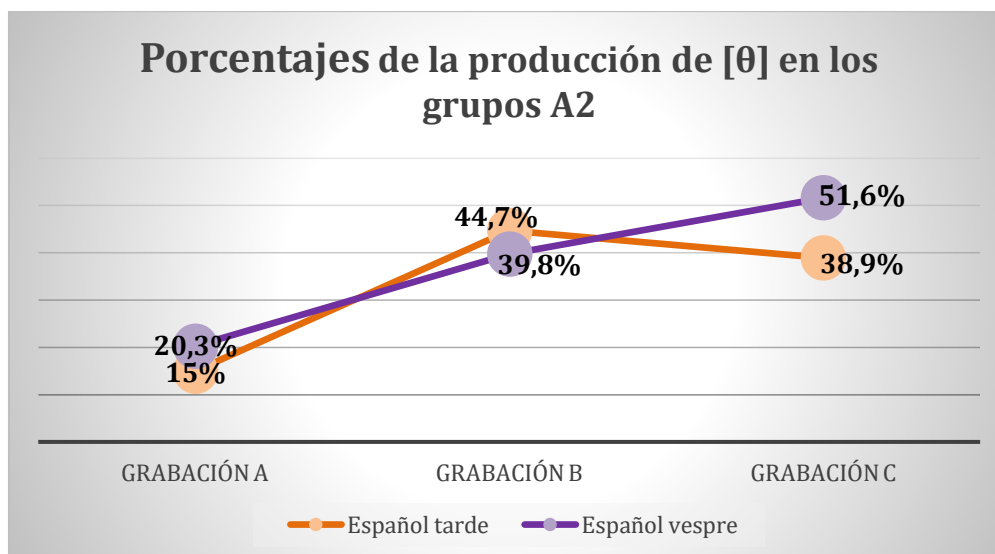
Respecto a los contextos A y B, se aprecia que el sonido [θ] es ligeramente más pronunciado en el contexto A en todas gráficas (4, 5 y 6).

4.3 Comparación de [θ] en los dos grupos

Seguidamente se muestra una gráfica con la evolución de la pronunciación de [θ] de los dos grupos de estudio. Recordamos que la grabación A se registró antes de empezar el taller, sin comentar a los estudiantes en qué aspecto de la pronunciación se iba a trabajar posteriormente. La grabación B se hizo al finalizar el taller de pronunciación. Finalmente, la grabación C se grabó dos semanas después de haber acabado el taller.



Gráfica 9. La producción de [θ] en los grupos A2



Gráfica 10. Porcentajes de la producción de [θ] en los grupos A2

A partir de las gráficas 9 y 10, se puede concluir que en general los estudiantes de los dos grupos, *Español 2 tarde* y *Español 2 vespre* han logrado adquirir el sonido [θ], sabiendo identificarlo y reproducirlo.

Por otra parte, al comparar los datos de las grabaciones B y C, se puede apreciar que no todos los participantes han logrado asimilar ni integrar este sonido en sus conocimientos, ya que el sonido [θ] disminuye considerablemente en el grupo *Español 2 tarde* (de 51 a 37 producciones) y levemente en el grupo *Español 2 vespre* (de 53 a 49).

Es importante explicar que en todas las gráficas de los dos apartados anteriores (gráficas 1, 2, 3, 4, 5 y 6) se aprecia un número total de sonidos distintos, los cuales varían entre 95 y 133. Este factor es diferente en cada gráfica debido a las faltas de asistencia a las clases por parte del alumnado y también por la no disponibilidad de algunas grabaciones al no haber recibido los deberes solicitados en la sesión 4 (Grabaciones B).

Si recuperamos los datos expuestos en las tablas 1 y 2 con la información representativa de las muestras, observamos las siguientes faltas de grabaciones:

Español 2 tarde:

- Grabación A: 0
- Grabación B: 1
- Grabación C: 2

Español 2 vespre:

- Grabación A: 0
- Grabación B: 0
- Grabación C: 2

Por este motivo, al no tener todas las grabaciones de todos los participantes, los resultados que se presentan en las gráficas 9 y 10 no pueden compararse plenamente, sino que deben interpretarse como una aproximación.

Del mismo modo, si se tienen en cuenta los porcentajes sobre el total de las grabaciones de cada sesión, se puede apreciar un cambio considerable en la interpretación de los niveles de asimilación del sonido [θ]. Mientras que los porcentajes totales del grupo *Español 2 tarde* bajan de la grabación B a la grabación C (de 44,7% a 38,9%), los números de *Español 2 vespre* suben notablemente (de 39,8% a 51,6%). De esta manera, se observa que el aprendizaje del segundo grupo a lo largo de las diferentes sesiones ha sido exponencial.

5. Discusión y conclusiones

Esta investigación ha llevado a cabo un experimento con dos grupos de nivel A2 de español para comprobar si mejoraban su pronunciación del sonido fricativo interdental sordo a través de dos enfoques diferentes, el fono-articulatorio y el verbo-tonal.

En primer lugar, ambas metodologías mostraron resultados positivos en la mejora de la corrección fonética del sonido [θ] de los participantes. Tanto la metodología fono-articulatoria como la metodología verbo-tonal demostraron ser efectivas en la reducción de errores fonéticos y en la mejora de la pronunciación de dicho sonido. Al comparar los resultados de los dos enfoques, se observa que en proporción las diferencias entre la mejoría de los participantes de los dos grupos han sido mínimas. En suma, ambas metodologías permitieron la adquisición de [θ] al acabar los talleres de pronunciación con éxito.

En segundo lugar, se observó que el método verbo-tonal obtuvo resultados mucho más significativos en el proceso de asimilación del sonido [θ]. Las grabaciones registradas dos semanas después de la finalización del taller muestran que los participantes del grupo verbo-tonal continuaron identificando y produciendo el sonido [θ] en una proporción superior que el método fono-articulatorio.

Los hallazgos de este estudio desmienten la hipótesis planteada, la cual esperaba obtener resultados más positivos en la corrección fonética del sonido [θ] mediante el enfoque fono-articulatorio. En comparación, se puede afirmar que mientras la experiencia de aprendizaje dentro del aula fue mucho más clara y rápida para los estudiantes del método fono-articulatorio y los resultados de adquisición de ambos métodos fueron similares, el método verbo-tonal ha sido el enfoque que ha mantenido los aprendizajes al cabo del tiempo de un número superior de estudiantes. Cabe añadir que otra línea de investigación que resultaría interesante sería volver a grabar a los participantes después de un período de tiempo más largo, como por ejemplo dos meses, y analizar si se observan más cambios o diferencias.

En este punto es importante recordar que esta investigación no contaba con todos los datos necesarios. Por este motivo, el estudio no es concluyente. En vista de futuras investigaciones, sería interesante ampliar la muestra y contar con todas las grabaciones de los participantes.

En definitiva, pese a la suposición inicial de que el taller fono-articulatorio iba a ser más eficaz, los resultados evidencian que el proceso de adquisición de [θ] ha sido similar para ambos grupos y que el método verbo-tonal ha logrado un proceso asimilación más relevante que el fono-articulatorio. En conclusión, el método verbo-tonal ha sido el método que finalmente ha brindado beneficios más significativos, ya que ha logrado que los estudiantes adquieran, consoliden y mantengan los aprendizajes.

Para acabar, es importante tener en cuenta que no todos los estudiantes aprenden de la misma manera, y que algunos pueden encontrar beneficios en enfoques diferentes. Por lo tanto, es recomendable adaptar la metodología de enseñanza según las necesidades individuales de los estudiantes y sus estilos de aprendizaje.

6. Referencias bibliográficas

Ahumada, G.P. (2010). *La enseñanza de la pronunciación en ELE: una asignatura pendiente*. [Tesis doctoral, Universidad de Montréal]. https://central.bac-lac.gc.ca/.item?id=TC-QMU-4508&op=pdf&app=Library&oclc_number=1032924279

Consejo de Europa. (2020). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf

Igarreta, A. (2021). La enseñanza de la pronunciación en los manuales de ELE: evolución y estado actual. *Doblele: revista de lengua y literatura*, 7, 22-36. <https://revistes.uab.cat/doblele/article/view/v7-igarreta/90-pdf-es>

Iruela, A. (2007). ¿Qué es la pronunciación?. *RedELE: revista electrónica de didáctica/español lengua extranjera*, 9, 1-16. https://moodle2.udg.edu/pluginfile.php/1837750/mod_resource/content/1/iruela%20%282007%29.pdf

Luque, S. (2012). La corrección de los errores de articulación. Dentro Gil, J. (Ed.), *Aproximación a la enseñanza de la pronunciación en el aula de español* (1ª ed., p.43-74). Edinumen

Llisterri, J. (2002). La enseñanza de la pronunciación. *Revista del Instituto Cervantes en Italia*, 4(1), 111-128. https://moodle2.udg.edu/pluginfile.php/1837747/mod_resource/content/1/Llisterri%20%282002%29.pdf

Llisterri, J. (2023, mayo 30). *La corrección fonética del español como lengua extranjera en el marco del sistema verbo-tonal*. https://joaquimllisterri.cat/applied_linguistics/L2_phonetics/ELE_Verbotonal/esp_VT.

[html](#)

Instituto Cervantes. (2006). *Plan curricular del Instituto Cervantes: niveles de referencia para el español*. Biblioteca nueva. https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca_Ele/plan_curricular/default.htm

Poch, D. (1992). "The rain in Spain". *Cable*, 10, 5-9. https://moodle2.udg.edu/pluginfile.php/1837745/mod_resource/content/1/Poch%20%281992%29.pdf

Poch, D. (2004). La pronunciación en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. *RedELE: revista electrónica de didáctica/español lengua extranjera*, 1, 1-8. https://moodle2.udg.edu/pluginfile.php/1837748/mod_resource/content/0/Poch%20%282004%29.pdf

Ponce de León. (s.d.). *Sistema fonético consonántico*. http://www.ponceleon.org/logopedia/images/stories/ptva/ejercicios/Sistema_fonetico_consonantico.pdf

Santamaría, E. (2010). Formación y recursos para la enseñanza de la pronunciación y la corrección fonética en el aula de ELE. *RedELE: revista electrónica de didáctica/español lengua extranjera*, 20, 58-73. <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:c8fe483a-590a-46ab-a598-80363c02ed07/2010-redele-20-04santamaria-pdf.pdf>

Sounds of Speech. (s.d.). *Sounds of Speech*. <https://soundsofspeech.uiowa.edu/spanish>

Verdía, E. (2010). Variables afectivas que condicionan el aprendizaje de la pronunciación: reflexión y propuestas. *Monográficos marcoELE*, 10, 223-242. https://moodle2.udg.edu/pluginfile.php/1837746/mod_resource/content/1/Verdía%202010.pdf

Villaescusa, I. (2009). La enseñanza de la pronunciación en la clase de ELE. *Universidad de Hong Kong, Hong Kong. I Congreso de Español como Lengua Extranjera en Asia-Pacífico (CE/LEAP)*, 127-145.
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/pdf/manila_2009/10_investigaciones_03.pdf

7. Anejos

Anejo 1. Contenidos y actividades de las cápsulas fonéticas de Aula Plus 1

Manual: <i>Aula Plus 1. Curso de español A1</i>	
Cápsula fonética	Actividades
0. <i>Entonación de preguntas parciales y su respuesta</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Escucha las siguientes frases y decide si son preguntas o no. • Las preguntas que tienen una palabra interrogativa en español tienen una entonación especial. Marca si siguientes frases tienen o no una palabra interrogativa. • Escucha estas preguntas y grábate reproduciéndolas.
1. <i>Vocales</i>	<ul style="list-style-type: none"> • En español, las cinco vocales siempre suenan igual. Escucha estas palabras y grábate reproduciéndolas. • Escucha las siguientes palabras y relaciónalas con su lengua. • Escucha las siguientes palabras y completa con las vocales que oyes.
2. <i>Enlaces de palabras</i>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se juntan las palabras? Escucha los siguientes grupos de palabras y decide si se juntan o no. • Estos grupos de palabras se juntan: grábate diciéndolos y luego compara tu producción con el modelo. • Escucha los grupos de palabras y clasifícalos según cómo se juntan (o no).
3. <i>Acentuación</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Escucha y marca la sílaba tónica de las palabras siguientes. • Completa las siguientes frases sobre las clases de palabras en español según la posición del acento. • Escucha las palabras y clasifícalas según cuál es su sílaba fuerte o tónica. • Completa las siguientes frases sobre las reglas de acentuación en español. • Las siguientes palabras son todas agudas, es decir, que están acentuadas en la última sílaba, decide si se escriben con tilde o no. • Las siguientes palabras son todas llanas, es decir, que están acentuadas en la penúltima sílaba, decide si se escriben con tilde o no. • Las siguientes palabras son todas esdrújulas, es decir, que

	están acentuadas en la antepenúltima sílaba, decide si se escriben con tilde o no.
4. La erre	<ul style="list-style-type: none"> • Lee y escucha las siguientes palabras y marca si escuchas erre (fuerte) o ere (suave). • Escucha las siguientes palabras y marca si escuchas erre (fuerte) o ere (suave). • Seguramente no conoces estas palabras, pero si te fijas en cómo se escriben, puedes saber si se pronuncian con erre (fuerte) o ere (suave). • ¿Cuál de las dos palabras escuchas en cada caso? (seguidamente se da una lista de pares mínimos).
5. La entonación de las preguntas	<ul style="list-style-type: none"> • Escucha estas afirmaciones y grábate reproduciéndolas. • Escucha estas preguntas y grábate reproduciéndolas. • ¿Es una pregunta? Escucha las siguientes frases y decide si afirman o preguntan. • Aunque las frases siguientes no están completas, puedes saber si son afirmaciones no terminadas o preguntas no terminadas.
6. Entonación: narración y enumeraciones	<ul style="list-style-type: none"> • En español, en las enumeraciones, cada elemento entre comas empieza en un tono bajo, que sube lentamente. En el último elemento de la enumeración el tono baja al final. Escucha estas frases y grábate reproduciéndolas. • Escucha este texto y señala las palabras que tienen entonación ascendente. • ¿Es una narración? Escucha las siguientes frases y decide si afirman o preguntan. • Estas frases son todas afirmaciones: grábate diciéndolas y luego compara tu producción con el modelo.
7. La che y la jota	<ul style="list-style-type: none"> • Escucha estas palabras que contienen ch y grábate reproduciéndolas. • Escucha las siguientes palabras y escribe el sonido que falta: ch o s. • Escucha estas palabras que contienen /x/ y grábate reproduciéndolas. • Escucha las siguientes palabras y clasifícalas: Se escucha /x/ como en jamón o Se escucha /g/ como en pagar

<p>8. <i>Diptongos</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Decide si las dos vocales marcadas pueden o no pueden formar un diptongo. • Teniendo en cuenta las reglas de acentuación, escucha las palabras y marca cuántas sílabas tienen. • Escucha y marca cuál de las dos palabras oyes. Seguidamente se da un listado de palabras que cambian de significado según el lugar de la sílaba tónica (sabia/sabía, rey/reí...).
<p>9. <i>La pronunciación de p, t, k</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Escucha estas palabras y grábate reproduciéndolas. • Escucha y marca cuál de las dos palabras oyes. • Escucha estos trabalenguas y grábate reproduciéndolos. • Escucha estas palabras y complétalas con la letra que falta. ¿P O B/V? ¿T O D? ¿C/QU/K O G?

Anejo 2. Contenidos de las cápsulas fonéticas de Aula Plus 1, 2 y 3

Manual	Cápsulas de fonética
Aula Plus 1. A1	<ul style="list-style-type: none"> 0. <i>Entonación de preguntas parciales y su respuesta</i> 1. <i>Vocales</i> 2. <i>Enlaces de palabras</i> 3. <i>Acentuación</i> 4. <i>La erre</i> 5. <i>La entonación de las preguntas</i> 6. <i>Entonación: narración y enumeraciones</i> 7. <i>La che y la jota</i> 8. <i>Diptongos</i> 9. <i>La pronunciación de p, t, k</i>
Aula Plus 2. A2	<ul style="list-style-type: none"> 1. <i>La eñe</i> 2. <i>El ritmo</i> 3. <i>La pronunciación de b, d y g suaves</i> 4. <i>Grupos consonánticos</i> 5. <i>La entonación de peticiones y justificaciones</i> 6. <i>La entonación de las exclamativas</i> 7. <i>Seísmo y sheísmo</i> 8. <i>La sílaba tónica</i>
Aula Plus 3. B1.1	<ul style="list-style-type: none"> 1. <i>La entonación de las frases temporales</i> 2. En esta unidad se reemplaza por una cápsula de ortografía: mayúsculas y minúsculas 3. <i>Interrogativas disyuntivas</i> 4. <i>La pronunciación de la t y de la d</i> 5. En esta unidad se reemplaza por una cápsula de ortografía: la tilde diacrítica 6. En esta unidad se reemplaza por una cápsula de ortografía: los dos puntos 7. <i>Cómo reconocer la sílaba tónica</i> 8. En esta unidad se reemplaza por una cápsula de ortografía: los coma

Anejo 3. Cuestionario para los docentes del centro *Es Piteus*

TÍTULO: La pronunciación en la enseñanza de ELE: revisión teórica y propuesta didáctica

RESUMEN DE LA PARTE PRÁCTICA DEL TRABAJO: se creará una propuesta didáctica diseñada específicamente para el grupo con el que realizaré las prácticas. La propuesta se transmitirá en formato de vídeo. Se espera empezar las prácticas para poder decidir, juntamente con la tutora del centro, los detalles del procedimiento de la investigación (grupo de participantes, contenidos de aprendizaje, método...). El objetivo final es comprobar si los estudiantes mejoran su pronunciación después de dicha instrucción.

CUESTIONARIO

1. Nombre del profesor/a:
2. Nivel del grupo:
3. ¿Te podría interesar incluir esta actividad en tu clase? ¿Lo ves viable (tiempo, participantes...)?
4. ¿Trabajas la fonética con tu grupo? ¿De qué forma?
5. ¿Qué aspectos fonéticos necesita mejorar tu grupo?
6. El diseño de la investigación aún está en proceso. Los pasos principales serían:
 - a. Grabar la voz de los participantes leyendo unas oraciones
 - b. Ver los vídeos en o hacer una actividad en el aula
 - c. Grabar la voz de los alumnos nuevamente para ver si han mejorado¿Cuándo crees que sería mejor hacer estos pasos? ¿Dentro de las sesiones de aula, fuera del horario en el centro (alumnos voluntarios), como deberes en casa...?

Anejo 4. Cuestionario respondido Español 3

Màster en Ensenyament d'espanyol i de català com a segones llengües
TREBALL FINAL DE MÀSTER
Lidia García Moreno

TÍTULO: La pronunciación en la enseñanza de ELE: revisión teórica y propuesta didáctica

RESUMEN DE LA PARTE PRÁCTICA DEL TRABAJO: se creará una propuesta didáctica diseñada específicamente para el grupo con el que realizaré las prácticas. La propuesta se transmitirá en formato de vídeo. Se espera empezar las prácticas para poder decidir, juntamente con la tutora del centro, los detalles del procedimiento de la investigación (grupo de participantes, contenidos de aprendizaje, método...). El objetivo final es comprobar si los estudiantes mejoran su pronunciación después de dicha instrucción.

CUESTIONARIO

- Nombre del profesor/a: JUDIT PÉREZ.
- Nivel del grupo: ESPAÑOL 3.
- ¿Te podría interesar incluir esta actividad en tu clase? ¿Lo ves viable (tiempo, participantes...)?
¡POR SUPUESTO! SERÍA IDEAL APROVECHAR LAS SESIONES QUE EL GRUPO DISPONE DE DOS PROFESORAS (2h/Semana).
- ¿Trabajas la fonética con tu grupo? ¿De qué forma? No.
Normalmente cuando el alumno interviene en clase, suelo corregir in situ los errores de articulación. En ocasiones, aprovecho dicho error para repasar con todo el grupo.
- ¿Qué aspectos fonéticos necesita mejorar tu grupo?
- El diseño de la investigación aún está en proceso. Los pasos principales serían:
 - Grabar la voz de los participantes leyendo unas oraciones
 - Ver los vídeos en o hacer una actividad en el aula
 - Grabar la voz de los alumnos nuevamente para ver si han mejorado

¿Cuándo crees que sería mejor hacer estos pasos? ¿Dentro de las sesiones de aula, fuera del horario en el centro (alumnos voluntarios), como deberes en casa...?

Haria actividades tanto dentro como fuera de clase (dar material para que practiquen en casa)

Anejo 5. Diapositivas de los talleres de pronunciación del sonido [θ]



**Taller de pronunciación:
Método Fono-Articulatorio**

Clases A2 y B1
Lidia García Moreno



Índice

- **Sesión 1.** Introducción y grabación
- **Sesión 2.** Explicación del sonido [θ]
- **Sesión 3.** Identificación del sonido [θ]
- **Sesión 4.** Poema y deberes de grabación
- **Sesión 5.** Grabación y comparación (2 semanas después)

Sesión 1. Introducción y grabación

A. Lee en voz alta las siguientes oraciones, grábate y envía los audios por *Telegram* a tu profesora:

1. Mi animal favorito es el zorro.
2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco.
3. Me he tatuado un corazón.
4. Me encanta bailar danza moderna.
5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal.
6. Prefiero la ropa clásica y sencilla.
7. Mi pez se llama Roberto.
8. Estas gafas me protegen de la luz del sol.
9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero.

Sesión 1. Introducción y grabación



B. ¿Qué sonido crees que vamos a trabajar en este taller de pronunciación?

Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

1. Escucha a tu profesora
2. Escucha y repite con todo el grupo
3. Escucha y escribe las palabras en tu libreta. Después marca con un círculo la letra del sonido [θ]



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Cazadora



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Ceniceros



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Cocina



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Cerezas



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Bostezos



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Deslizarse



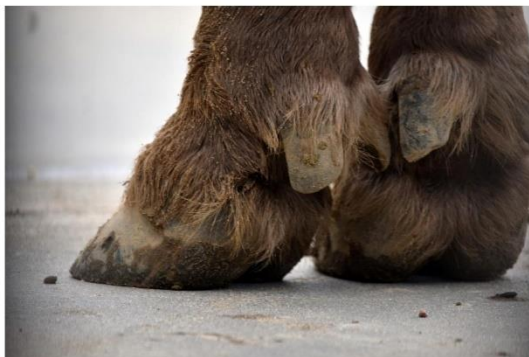
Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Zurcir



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

- Pezuñas



Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

5. Repite individualmente todas las palabras

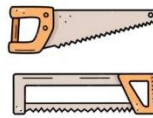
- Cazadora
- Ceniceros
- Cocina
- Cerezas
- Bostezos
- Deslizarse
- Zurcir
- Pezuñas

Sesión 3. Identificación del sonido [θ]

¿Qué sonido estoy haciendo?



Zumo / sumo



Cierra / sierra



Caza / casa

Sesión 4. Poema y deberes de grabación

*En la plaza hay un zorro
Que corre sin cesar
Y una cebra que se asombra
De verlo tan veloz pasar.*



Sesión 5. Grabación y comparación

A. Lee en voz alta las siguientes oraciones, grábate y envía los audios por *Telegram* a tu profesora:

1. Mi animal favorito es el zorro.
2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco.
3. Me he tatuado un corazón.
4. Me encanta bailar danza moderna.
5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal.
6. Prefiero la ropa clásica y sencilla.
7. Mi pez se llama Roberto.
8. Estas gafas me protegen de la luz del sol.
9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero.

Sesión 5. Grabación y comparación

B. Compara todas tus grabaciones y observa las diferencias.



¿Crees que tu pronunciación
del sonido [θ]
ha mejorado?



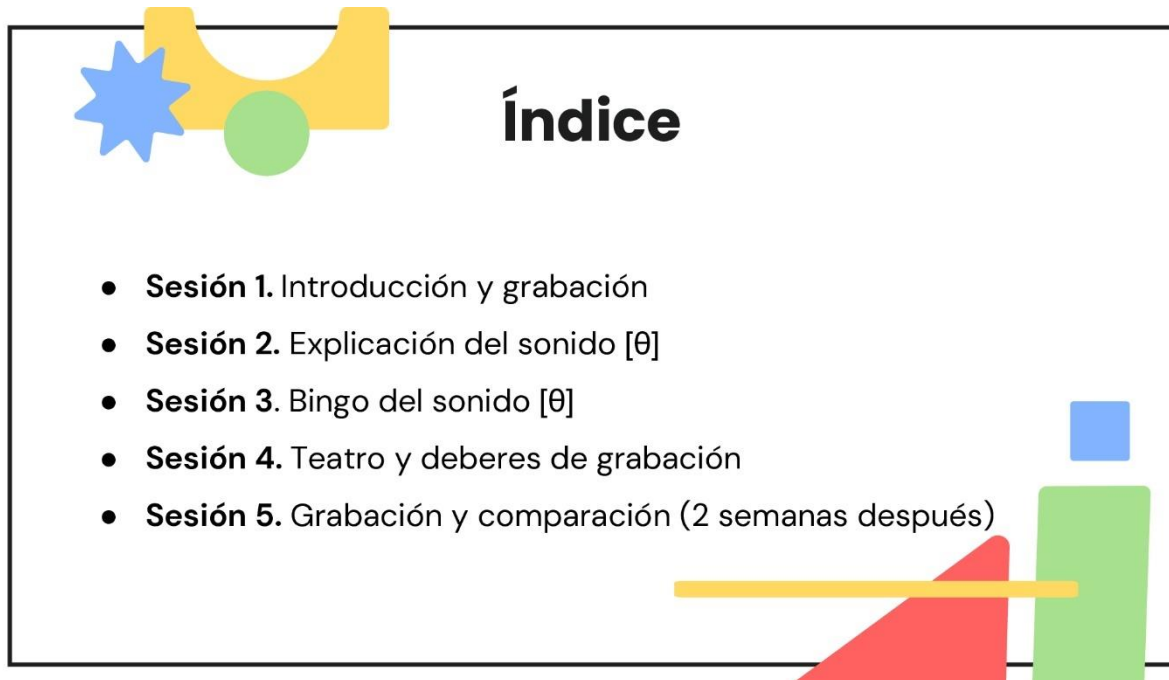
Muchas gracias
Taller de pronunciación:
Método Fono-Articulatorio

Lidia García Moreno
u1939854@campus.udg.edu



Taller de pronunciación:
Método Verbo-Tonal

Clases A1 y A2
Lidia García Moreno



Sesión 1. Introducción y grabación

A. Lee en voz alta las siguientes oraciones, grábate y envía los audios por *Telegram* a tu profesora:

1. Mi animal favorito es el zorro.
2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco.
3. Me he tatuado un corazón.
4. Me encanta bailar danza moderna.
5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal.
6. Prefiero la ropa clásica y sencilla.
7. Mi pez se llama Roberto.
8. Estas gafas me protegen de la luz del sol.
9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero.

Sesión 1. Introducción y grabación



B. ¿Qué sonido crees que vamos a trabajar en este taller de pronunciación?

Sesión 2. Explicación del sonido [θ]

1. ¿Qué palabras conoces con el sonido [θ]?



Sesión 2. Producción del sonido [θ]

2. Escucha y repite las combinaciones de tu profesora

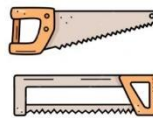


Sesión 3. Pares mínimos del sonido [θ]

¿Notáis la diferencia?



Zumo / sumo



Cierra / sierra



Caza / casa

Sesión 3. Pares mínimos del sonido [θ]

¿Notáis la diferencia?



Roza / rosa

Taza / tasa

Cazo / caso

Sesión 3. Bingo del sonido [θ]



Bingo del sonido [θ]

Caza	Rosa	Taza
Cierra	Caso	Roza
Sumo	Casa	Zumo

El resto de los cartones del bingo pueden visualizarse en el siguiente enlace:

<https://myfreebingocards.com/bingo-card-generator/print-free/j8kvhe5>

Sesión 4. Teatro y deberes de grabación



EL SUPERMERCADO			
Cereales	Cocinar	Diccionario	Arroz
Zumo	Mazorca	Manzanas	Codorniz
Zanahorias	Aceite	Ascensor	Disfraz
Cerveza	Calabaza	Bizcocho	Maíz
Cigarros	Cocer	Canción	Pez

Sesión 5. Grabación y comparación

A. Lee en voz alta las siguientes oraciones, grábate y envía los audios por *Telegram* a tu profesora:

1. Mi animal favorito es el zorro.
2. Tomo el ascensor para subir al piso número cinco.
3. Me he tatuado un corazón.
4. Me encanta bailar danza moderna.
5. Ayer se me rompió el cenicero de cristal.
6. Prefiero la ropa clásica y sencilla.
7. Mi pez se llama Roberto.
8. Estas gafas me protegen de la luz del sol.
9. El zorro bailó una sencilla danza bajo la luz de cinco estrellas mientras el pez nadaba en el corazón del cenicero.

Sesión 5. Grabación y comparación

B. Compara todas tus grabaciones y observa las diferencias.



¿Crees que tu pronunciación
del sonido [θ]
ha mejorado?

Muchas gracias

Taller de pronunciación:
Método Verbo-Tonal

Lidia García Moreno
u1939854@campus.udg.edu

Anejo 6. Grabaciones

Las grabaciones de la investigación pueden ser escuchadas mediante el siguiente enlace: <https://drive.google.com/drive/folders/1v9meI7oYrMcscFOM-t4tO8tRV7UfTri?usp=sharing>

Anejo 7. Vaciado y contabilización de las grabaciones

Es importante mencionar la simbología utilizada en el siguiente vaciado. En primer lugar, los símbolos que representan los sonidos son los que se encuentran en el Alfabeto Fonético Internacional. En segundo lugar, se utilizó el símbolo de la barra oblicua (/) para aquellos participantes que se eliminaron de la muestra. Por otro lado, la letra equis mayúscula (X) se empleó para las grabaciones no entregadas.

ESPAÑOL 2 TARDE

Grabaciones A (Sesión 1. Día 19.04.2023)

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A
1	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]		[s]
2	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[k]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]		[s]
3	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	-	[i]		[s]
4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[z]	[s]
6	[z]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[k]
7	[z]	[z]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[ts]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[θ]
8	[s]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]

Tabla 1. Vaciado grabaciones A, *Español tarde*

	Sonidos pronunciados						
	[θ]	[s]	Sonidos elididos	Otros sonidos			
				[z]	[k]	[i]	[ts]
Contexto A	11	51	1	4	2	0	1
Contexto B	9	49	0	4	0	1	0
Total (A + B)	20	100	1	8	2	1	1
N.º total de sonidos	133						

Tabla 2. Contabilización grabaciones A, *Español tarde*

Grabaciones B (Deberes sesión 4. Día 17.05.2023)

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A
1	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]
2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	-	[i]	[s]
4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	-	-	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	-	[z]	[θ]
6	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	-	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	-	-	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	-	[k]
7	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
8	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	-	[s]	[θ]	[s]

Tabla 3. Vaciado grabaciones B, *Español tarde*

	Sonidos pronunciados					
	[θ]	[s]	Sonido s elididos	Otros sonidos		
				[z]	[k]	[i]
Contexto A	26	27	4	2	1	0
Contexto B	25	19	5	4	0	1
Total (A + B)	51	46	9	6	1	1
N.º total de sonidos	114					

Tabla 4. Contabilización grabaciones B, *Español tarde*

Grabaciones C (Sesión 5. Día 31.05.2023)

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A
1	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]
2	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[k]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	-	[θ]	[s]
6	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]
8	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]

Tabla 5. Vaciado grabaciones C, *Español tarde*

	Sonidos pronunciados			
	[θ]	[s]	Sonido s elididos	Otros sonidos
				[k]
Contexto A	21	27	1	1
Contexto B	16	29	0	0
Total (A + B)	37	56	1	1
N.º total de sonidos	95			

Tabla 6. Contabilización grabaciones C, *Español tarde*

ESPAÑOL 2 VESPRE

Grabaciones A (Sesión 1. Día 19.04.2023)

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	
1	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
2	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
3	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[j]	[s]	[s]
4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
6	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
7	[z]	[s]	[s]	[s]	[ts]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
8	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]
9	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
10	[s]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[k]
11	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]

Tabla 7. Vaciado grabaciones A, *Español vespre*

	Sonidos pronunciados							
	[θ]	[s]	Sonidos elididos	Otros sonidos				
				[z]	[k]	[ts]	[j]	[d]
Contexto A	15	48	0	4	1	1	1	0
Contexto B	12	46	0	3	0	0	1	1
Total (A + B)	27	94	0	7	1	1	2	1
N.º total de sonidos	133							

Tabla 8. Contabilización grabaciones A, *Español vespre*

Grabaciones B (Deberes sesión 4. Día 17.05.2023)

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	
1	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
2	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
3	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[z]	[s]	[s]	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
6	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]
7	[θ]	[z]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]
8	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]
9	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
10	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[s]	[s]	[s]	[θ]	[s]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
11	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]

Tabla 9. Vaciado grabaciones B, *Español vespre*

	Sonidos pronunciados			
	[θ]	[s]	Sonidos elididos	Otros sonidos
				[z]
Contexto A	28	38	0	4
Contexto B	25	32	0	6
Total (A + B)	53	70	0	10
N.º total de sonidos	133			

Tabla 10. Contabilización grabaciones B, *Español vespre*

Grabaciones C (Sesión 5. Día 31.05.2023)

	Zorro		Cinco		Corazón		Danza		Cenicero		Cenicero		Sencilla		Pez		Luz		Ascensor	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	
1	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
2	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
3	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[z]	[z]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]
4	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
5	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
6	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]
7	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]
9	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[θ]	[s]	[θ]	[k]
11	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[θ]	[θ]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]	[s]

Tabla 11. Vaciado grabaciones C, *Español vespre*

	Sonidos pronunciados				
	[θ]	[s]	Sonidos elididos	Otros sonidos	
				[z]	[k]
Contexto A	25	22	0	2	1
Contexto B	24	19	0	2	0
Total (A + B)	49	41	0	4	1
N.º total de sonidos	95				

Tabla 12. Contabilización grabaciones C, *Español vespre*